

# РОЗКОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 110 (1110) • Субота, 17 червня 1995 року • Ціна договірна

## Газ із Росії – Україна в трубу?

**Міністр фінансів Німеччини не вважає будівництво парогазових установок прийнятним виходом для України при закритті Чорнобильської АЕС**

Міністр фінансів Німеччини Тео Вайгель не вважає, що будівництво парогазових установок як компенсаційних потужностей при закритті Чорнобильської АЕС є «найкращим виходом зі становища».

В інтерв'ю журналістам у Галіфаксі він нагадав, що Україна відчуває труднощі з оплатою поставок газу з Росії й не має достатньої кількості власного газу.

Вибір газу як палива для електростанцій означає залежність від Росії, — сказав Т. Вайгель.

Питання фінансування закриття Чорнобильської АЕС та будівництва компенсаційних потужностей обговорюватиметься у п'ятницю на зустрічі глав держав — членів «великої сімки».

Україна раніше оголосила про прийняття рішення закрити Чорнобильську АЕС до 2000 року, однак, за розрахунками українських фахівців, це потребує фінансування у обсязі до 4 млрд. доларів.

**Чи вирішите «велика сімка»**

**«маленьке» українське питання...**

*Сьогодні в місті Галіфаксі коаліційної хрестіції Нова Шотландія завершиться щорічний саміт країн «великої сімки». Чи принесє він дозгодовані для України рішення?*

Україна сподівається кід «сімки» «чорнобильських» грошей: в обмін на обіцянку Президента Кучми закрити ЧАЕС до кінця наступного століття. Як відомо, замінити небезпечну котину планують парогазовою станцією, і коштуватиме це задоволений, за підрахунками української сторони, понад чотири мільярди доларів. Зрозуміло, що відкрити гаманець пропонуватиме насамперед Захід, під тиском якого й було прийняте рішення українського Президента.

(Закінчення на 4-й стор.)

## Нашу історію неможливо читати без брону і валер'янки



**І справді  
неможливо**

Ех, слави прадідів великі. Висним підкавав до правди поганим правникам тільки й залишаються для розряди архівів та аптека. (Непікаві! пугають утіху не в бромові). «Було колись в Україні...» Кажуть, за княжих часів була наша держава найбільшою в Європі, чужоземці володарі вважали за честь поріднитися з київським двором. Була — загинула... Мабуть, за гриків вельможних Братовиць покочав Господь нашу землю занепадом.

І ще кажуть, за козацької доби гетьманська Україна відвоювала і продовжувала традиції князівської держави. Була вона міцною країною, скроєною на європейський лад і мала асі підстави для подальшого розвитку. Цістатки мали, а з розвитком знов нічого не вийшло. Не відсоудите валер'янку: українська історія довга. Для нервової системи — удар, для розуму — добра похвала.

(Закінчення на 9-й стор.)

**Читайте в суботньому випуску**

**4-5  
стор.**

**Події тижня. Коментарі й прогнози**

**6  
стор.**

**І все ж таки, землю — селянам! Тільки той, хто на ній працює, знає її ціну**

**8  
стор.**

**«Золота» молодь, про яку ми досі мало знаємо**

**10  
стор.**

**Океан і ринок. Їх «ріднить» стихія. Як її долають моряки і селяни**

**12  
стор.**

**Білгород-Дністровська фортеця. Штрих української історії**

**Іспанія підтримує політику України. І не лише на словах**

Іспанія виявляє неабияку зацікавленість щодо процесів, які відбуваються в Україні.

Парламент цієї країни перший з держав, що зводить до Європейського Союзу, ратифікував угоду про партнерство і співробітництво між Україною та ЄС.

Документ про це заступником Голови Верховної Ради України Олегу Довгому передав Надзвичайний і Повноважний Посол Іспанії у нашій країні Едуардо Хуїко.

Зі свого боку, Едуардо Хуїко як представник країни, що з першого липня цього року протягом півріччя головуватиме у Європейському Союзі, пообіцяв усіляко сприяти поступальному розвитку України.

**Чорні дні чорної металургії: що далі?**

Щоб з'ясувати це, і побував на Дніпропетроградщині Президент України.

У Дніпропетроградську за участю Леоніда Кучми відбулося засідання колегії Міністру України. Мова йшла про виробничо-господарську діяльність та фінансове становище одного з найстаріших і найбільш важких підприємств — Дніпропетроградського металургійного комбінату. На тлі кризи з вітчизняний чорний металургійний галузь — складна розмова є цілком природною.

(Закінчення на 9-й стор.)

## Тримайся, пенснере! Гроші будуть не скоро

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз звернувся до Президента України Леоніда Кучми з проханням зобов'язати Кабінет міністрів терміново підготувати й подати на розгляд Верховної Ради законопроект про внесення змін і доповнень до пенсійного законодавства України.

Питання соціального захисту і насамперед пенсії пенсійного забезпечення населення, — прокоментував цей факт голова Комісії з питань соціальної політики та праці Юрій Бодунов, — постійно перебувають у полі зору Верховної Ради. Однак, схоже, акціонери влади такі проблеми згадують лише рідко.

Так, 2 березня Верховна Рада доручила Кабінетові міністрів внести пропозиції щодо внесення змін і доповнень до чинного пенсійного законодавства для усунення тих недоліків, які воно має на цей час. У відповідь на це доручення віце-прем'єр-міністр Ігор Митколов листом № 26-93/64 від 31 березня повідомив, що через відсутність коштів у Пенсійному фонді та Державному бюджеті Кабінет міністрів не бачаче за можливе внесення змін і доповнень до Закону. «Про пенсійне забезпечення» і пропонує виставити відповідний законопроект після поліпшення економічної ситуації в Україні.

З траншу, чому вже після скоротної доповіді Президента України, яка мала бля пропозиції щодо внесення змін до пенсійного законодавства, Євген Марчук (на той час акціонер бачився Прем'єр-міністром) листом № 26-122/4 від 10 квітня Верховну Раду, що прийняття змін до пенсійного законодавства, особливо щодо введення диференційованих розмірів пенсій залежно від загального стажу роботи і розмірів заробітної плати працівників, призведе до додаткових витрат у розмірі 26 трьох мільярдів, які немає можливості профінансувати в умовах обмеженості коштів Державного бюджету та Пенсійного фонду.

Отже, навіть тоді, щоб пущати і знаходити додаткові, відносно невеликі кошти (на рівні 1,5% бюджету), для виконання своїх зобов'язань державі перед пенснерами, акціонери влади можуть констатувати факт економічної кризи і асигнувати кошти з Пенсійного фонду і Президента спокійно продовжує свою бездіяльність.

## Зовсім юному «Артеку» — 70

Цього днями «Артек» святкує своє 70-річчя

20 червня 1925 року ідея спорудити про повну бач підлітків гори Аю-Даг перших чотирьох палат з відпочинку для дітей. Відтоді «Артек» піднявся до міжнародного дитячого центру, який обслуговує своїми системами 10 дитячих таборів. За однією з цих систем збираються сили і оздоровлюються близько 5 тисяч дітей з країн СНД.

Учорі театралізованою виставкою «Артек» розпочав ювілейні свята. З вітальним словом до дітей і працівників міжнародного дитячого центру звернувся Президент України Леонід Кучма.

У виступі цього дня Кучма брав участь офіційної делегації на чолі з керівником СНД, а також США, В'єтнаму, Румунії та Польщі.

Комплекс апарату Верховної Ради України виконав гімн-бач співачка Голови Верховної Ради України Морозу О.О. у зв'язку з такою ж втратою — смертю бач Василя Олександровича

## Політичний огляд

Олександр ПІЛАТ, «Голос України»

## Крим перед фінансовим виборчим марафоном

ЯК ВІДОМО, свого часу ВР України скасувала кримський закон про вибори, і вони на півострові відбулися 25 червня за загальноукраїнським законодавством. У розмові з нашим кореспондентом заступник голови Центрвиборчого комітету Криму Кірієв Саваров сказав, що у асеріанському законі чітко визначено не повнота громадянства, в кримському ж воно мало свою символічний характер. По-друге, за кримським законом голови Ради обирають самі депутати на свій, якщо не буде обраний прямим голосуванням у першому турі. Згідно з українським законодавством обирає лише населення. До того ж за кримським законодавством вибори вважалися такими, що відбулися, якщо в них взяли участь 25 відсотків виборців, за українським — 50.

Та в дачому, зауважив О. Саваров, і кримський закон має переваги над загальноукраїнським. Зокрема щодо участі депортованих народів у виборах. Тому медаль кримсько-татарського народу і вирішення бойкотувати вибори, що склалася процедура не дає можливості кримським татарам та іншим депортованим народам бути представленими у майбутніх Радах. Але попри все створені й однаковий округи, а

а деяких районах і національні, тобто при певній бойкоті говорити про те, що все ж асеріанське медалью (до речі, справедливий), безумовно, зіграє свою роль.

В автономії республіки зареєстровано 6209 кандидатів у депутати і 708 — у голови Рад. За даними відділу ВР Криму по роботі з місцевими Радами, є 14 округів, у яких не зареєстровано жодного кандидата в депутати (а в мі-

стах Алушта і Судак, Віпнорськом, Красногвардійськом і Джанкоївськом районах). Характерною ознакою у багатьох округах за місця в Радах боротьбується кілька Комуністичних партій Криму, а також кандидати від різного роду проросійських партій та рухів: «Російської общини Крима», Республіканської партії Криму, партії «Республіканського диктання Крима», Народної партії Криму та інших. Із жалем доводиться констатувати, що не представлені в достатній кількості кандидати, які представляють інтереси за Крим у складі України. І все ж, на думку місцевих спостерігачів, навард чим віднести цього разу обрання довірливих виборців популярності кримсько-російською ідеєю. Адже саме вона (чи ідея) привела до владі колишнього президента автономії Юрія Мешкова і більшість депутатського корпусу Криму. Що з того випливе — кримта-

ми бачати, і чому вони скоріше за все не підтримають кандидатів, які відстоюють забирнуту кримсько-російську ідею. Але коментувати на півострові користуватися певною популярністю, і обрання їхніх представників, прийняття у 20—30 админістративних, дуже вірогідне. Бач також шанси у представників директорського корпусу, бізнесу.

Нікого сьогодні не може сказати напевно, чи приймуть люди на вибори. В кандидатів, які виступають з ідеєю спостерігачів, більшість округів у голосуванні візьме участь менш як половина виборців. А це означає, що вибори там не відбуваються. І тут, безсумнісно, каже нашою тією, що пропонує перебігти вибори на осінь або кінцеву року, мотивуючи це насамперед тим, що необхідно змінити українське законодавство й і залучити представників депортованих народів в місцеві Радах.

## Чорні дні чорної металургії тривають: що далі?

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)

Аналіз діяльності комбінату тільки підтверджує хмарні над металургією України деталі більше стверджують. Хоч два роки тому такі розпачливі докорні реконструкції застарілого устаткування, інші ці роботи зупинено. Не дало змоги мізерний прибуток, брак об'єктів коштів. Голова Фонду державної України Юрій Саваров зауважує: «То що, наважати комбінат економічно неспроможним і оголошувати банкрутом? Міністр Митропол Анатолій Голубенко переконливо доводить, що зарадо. Хоча комбінатом знадобиться не менш як півтора року, щоб тільки оговтатися. Зайняв, якбибач багато в чому сам винен, що опинився в скруті. Намагаючись генерального директора підприємства Миколи Підберезного довести «засмакувати» провалу і неперспективності власних спеціальностей одностайно спростували висновки, підготувавши комісії Митрополу України. Про яке економічне благополуччя мова могла бути, якщо інші майже 92% своєї продукції комбінат змусяв за боргем?»

Проте має рацію і голова Дніпропетровського обласного комітету з об'єднання підприємств металургічного комплексу не сьогодні і навіть не вчора. Де ж, ситати б, мізерство було раніше? Вивозити за кордон продукцію дешевішу, ніж на світовому ринку, — то не штука.

Генеральний директор Марупольського комбінату Євген Ладина Володимир Бойко зазначає: «На зовнішньому ринку наш лінійний «комплекс», внутрішній — а межах СНД — загинув, і найстрашніше, що сьогодні ми втрачаємо, не знаючи, що на нас чекає завтра. Стратегії подальшого розвитку криму металургії в Україні досі немає».

Генеральний директор іншого комбінату «Криворізьсталь» Степан Тилька зауважує: теперішні внутрішні ціни на енергоносії та сировину зробили продукцію наших металургів до рачого від світових ціл. Тому вона неконкурентоспроможна. Та чи тільки тому?

Президент України Леонід Кучма повідомив, що на прикладі Дніпропетровської металургічної комбінату він сподівається згадати не лише ситуацію, яка склалася в галузі, а й зрозуміти, де закінчується відповідальність за неї підприємства і починається відповідальність Митропол та уряду України. Схоже, так завжди віддіпроцесна розмова виледа, бо, підсумовуючи, Леонід Данилович цілком обурено вказав на порубту діяти підприємств в інтересах держави. Іншаке — глухий туп.

Заявив Президент і на ВО «Підприємств металургічного заводу». Конверсія на цьому унікальному підприємстві колишнього ВПК теж відбувається суперечливо і вперто. Але, як запевняє Леонід Данилович, не все ще втрачено, наважати — відкриваються перспективи. Продовжуючи випускати колісні трактори і троллейбуси та налагоджуючи апуск трамваїв, «Підприємств» залишається разом з тим потужним ракетно-космічним підприємством, що бере участь в освоєнні космічного простору світовими силами, США, Норвегією та деякими іншими державами світу.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

## В КИЄВІ ВІРМЕНСЬКІ ГОСТІ



ВЧОРА в Україні з офіційним візитом прибув Прем'єр-міністр Республіки Вірменія Грант Арапетович Багратян.

Грант Багратян народився 18 жовтня 1958 року в Єревані в сім'ї робітників. 1979 року з аліансом закінчив Єреванський інститут народознавства і економіки. 1982 року аспіранта до аспірантури Інституту економіки АН Вірменії, де 1987 ро-

ку захистив дисертацію, здобувши певний ступінь кандидат економічних наук. У вересні 1990 року Верховною Радою Республіки Вірменія був затверджений першим заступником Голови Ради Міністрів республіки. У грудні 1991 року Указом Президента призначений віце-прем'єр-міністром — міністром економіки. 12 лютого 1993 року обраний головою Прем'єр-міністра.

Багратян, який одружений, володіє російською, англійською та німецькою мовами.

Сьогодні вірменська делегація проводить переговори. Українську сторону очолює Прем'єр-міністр України Євген Марчук.

Відбувається також зустріч Гранта Багратяна з заступником Голови Верховної Ради Олегом Довгошим.

Планується підписання спільних документів та зустріч Прем'єр-міністра Вірменії з представниками вірменських міністерств в Україні.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

### Про Державну комісію з цінних паперів та фондового ринку

3. Призначити МОЗГОВОГО Олега Миколайовича Головою Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку. О.Мозговому надати до 21 червня 1995 року пропозиції щодо персонального складу Комісії про внесення змін до Конституції України з метою надати Комісії право залучати до роботи спеціалістів органів державної адміністрації, підприємств, фірм, громадських і некомерційних організацій, необхідну для її діяльності інформацію.

5. Комісії надати у двомісячний строк пропозиції про внесення змін до Конституції України з метою її доповнення, що вимагають з'ясування Указу.

6. Кабінету Міністрів України відповісти за участю Комісії та агентів у двомісячний строк на розгляд Верховної Ради України проєкти законодавчих актів щодо створення системи державного контролю за функціонуванням ринку цінних паперів.

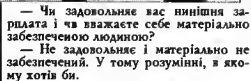
7. Кабінету Міністрів України: припинити рішення уряду у відповідності з цим Указом; забезпечити приведення міністерств, департаментів, централізованих органів державної адміністрації в повну відповідність з цим Указом; вжити за установленим порядком питання щодо матеріально-технічного забезпечення діяльності Комісії.

8. Кабінету Міністрів України, уряду Автономної Республіки Крим, акціонерним комітетам обласних, Київської та Севастопольської міських Рад вжити за установленим порядком питання щодо розмежування Комісії та її територіальних відділень.

Президент України Л.К.ЧУМА.

м.Київ, 12 червня 1995 року.

# КОЛЮЧКИ І ТРОЯНДИ СЕРГІЯ УСТИЧА



ний у державі керівник регіону. Але за його плечима серйозна наукова та викладацька робота (С. Устич — кандидат

Поступово розквітає у букеті ще одна, поки що тендітна квітка: керівництво області, зрештою, вдалося знайти розуміння проблем Заквкрпаття у вищих ешелонах влади — Верховній Раді, ко-

лами закарпатських «східничих» закордонні фахівці. Й визнанням цих нешаблонних зусиль стало те, що з усіх інвестицій, які надійшли в Україну тоді, частка Закарпаття найбільша. Позитивне й сальдо зовнішньоекономічної діяльності області. Теж одне з небагатьох у державі. Імідж закарпатського букета нетрадиційних реформ неухильно зростає. Свідчення цього — повсякчасна увага до новаторських кроків

... А в найближчі вільні години Сергій Іванович пообіцяв разом з 8-річним сином Сашком обов'язково зібрати букети живих квітів дружині...  
Ужгород.

## НОВИЙ ШЛЯХ ЛЕЖИТЬ ЧЕРЕЗ МОРЕ

зв'язали до гарної якості. Вони вважають за краще їздити дешевше, ніж дещо дорожче, та більше швидше. В цьому плані Україна дуже відрізняється від інших країн. Втім, обсяги поставок мастил, незважаючи на те, зростають: за останні три місяці збільшились, порівняно з відповідним періодом минулого року, в три рази.

Окрім імпорту бензину та дизеля, це ще один напрям діяльності спільного підприємства «Прімо стар», که представляє групу Варднікініс на українському ринку нафтопродуктів, — імпорт мастил. Серед заводів «Мотор ой халас» є також завод з регенерації мастил. Основна проблема та сама — брак коштів у замовника. Грецькі мастила не поступаються за якістю пера продукцією провідних світових фірм — «Шелл», «Мобіл» — і дешевші за останні. Але дещо дорожчі, аніж російські. В цьому зв'язку цікаві спостереження зрозумілих начальників відділу мастил «Прімо стар» Нікос Панталідіс: «Ваші акумуля-

індустріально-промислова група Варданісянців уже була в українській економіці дуже великі кошти, маючи при цьому жодних фінансових гарантій. Є гарантії Президента, Голови Верховної Ради, інших державних діячів, які обидва «сясно» допомагають грецьким бізнесменам. Є віра у відраження економіки України. «Коли б ми не вірили в майбутнє цієї країни, ми не приїхали б зі своїм капіталом, позиціями, сподіваннями», — так кredo бізнесмена Іоанніса Літінаса і, отже, фінансово-промислової групи, яку він представляє.

## Чи вирішити «велика сімка» «маленьке» українське питання...

(Початок на І стор.)

Втім, наші питання стоїть за порядку демону в Галифаксі десь постою. За словами канадських офіційних осіб, вони надіють це так, як «таким є дані про ситуацію». Відносина рішення про надання Україні давню обіцянку грошей може стати «корисним практичним рішенням» самі, якому чому доводити «підприємство» і відсутність конкретних результатів зустрічей. Але несадово до саміт зустріток Перекладається США Діагности завважила, що від шийної зустрічі в Галифаксі і не варто очікувати якісь великі рішення.

Головним пунктом порядку денного з обговорення глобальних економічних питань, можливості відкриття фінансових криз, підвищення ефективності допомоги кризовим, що розвиваються, такою. Також відносинам серйозно обговорити ситуацію на Балканах, і цьому був майже по-літично привнесений перший дель саміт. В результаті прихильно екстрему заяву із закликом прийняти бойові дії в Боснії. Президентів Росії Борису Єльцина висловили недоволення розвитком подій у Чечні і ядерною співпраці Росії з Іраном. Незадоволення роботи давали учасникам саміту Френчі, яка оголошила про поновлення підписаних відкриття виробництва в Україні.

Нам же лишається сподіватися, що питання поліпшення доп України і відкриття ЧАРС не належить до «великого». І, отже, може бути чекати. Про результат дамося сподівати.

Анатолій МАРІНОВСЬКИЙ.

## Київ

### «У цьому інтереси народи і уряду розходяться»

Українська республіканська партія (УРП) на прес-конференції в місті Києві підтвердила свій намір «не дозволити» зустріти Президентів Росії Бориса Єльцина під час його майбутнього візиту до України в має намір звернутися до інших українських демократичних партій із закликом приєднатися до цієї акції.

На думку Михайла Гориня, віце-президента Президента, не зможе розв'язати проблем добросусідських відносин між нашими країнами, якщо Росія, як і раніше, прагне здійснити свої агресивні інтереси «в обмін».

## Одеса

### Вільному — воля

Післягодовий комітет зі створення вільних економічних зон в Одеській області направили Кабінету Міністрів України пакет документів, що передбачають створення в регіоні, на території порту, трьох локальних ВЕЗ в Одеському, Іллієвському та Південному портах.

Пакет документів містить також пропозиції щодо України «Про локальні вільні економічні зони в Одеській області в нормативних актах», що регулюють діяльність ВЕЗ. Розробники сподіваються, що після розгляду документів уряд направили їх парламенту в ВЕЗ-и на Одещині буде, вартість, дано «своєму розвитку».

**ДОВЕДЕНІ ДО ВІДНОГО ПРОЦІНКИ МЕТАЛУРГІЙНОЇ ТА ГІРНИЧОЇ ГАЛУЗІ** промисловості через офіційні ЦК профспілки зажадали від уряду створити спеціальні комісії для вивчення причин українського економічного стану галузі і вжиття ефективних заходів, спрямованих на стабілізацію роботи підприємств, які працюють.

В історичному районі на Михайлівському ринку комуністичні робітники на знак протесту проти байдужості влади до їхньої долі заклали шалати. На Тарпівському причино-завантажувальному — розпочали масові голодування.

Щось подібного може в статках уже в Одеській області вільної зони, Донецькому шахто-металургійному та в інших інших підприємств, де в чекати не перший місяць вартість приєднати від загальної гітничою назово: «Останній парад пастки».

Стріляю осякнутися на два галузі, która doniesienia dalała державі велику частку прибутку у валюті, а він опинився лише комуністично безпорадно під наглядом некомпетентних промислових державних підприємств, некомпетентних зацікавлених властей, відсутності ринку збуту продукції.

І от у такій ситуації тисячі людей, професійно приречених до підприємств, які знавали лише чому, чому і що, май би не порозуміли, чому саме порозуміти, щоб на кінцях не зам і проба.

Міністром України поставив ряд питань про консервацію, за-

Василь БАБУХ, Віталій АБЛІЦОВ, «Голос України»

## Маленький Париж народжує зірок

**ПЕРША АВТОРСЬКА ЗАУВАГА.** Чеченці, які добуду стали економічними господарями конкурсу, подорожували українською економічною пісню іслів Володимирів Власова, чорно тижня пробили бери у парку іслів Тараса Шевченка. Во тут народжується зірка...

Спокути претседенти на призи конкурсу (гран-прі — 5 тисяч доларів США) добили як 30. До другого турніру, відповідно 27 осіб, що вийшли з Києва, Одеси, Львова, Кропивного, Полтави, Чернівецької та Києва. Коли ми читали-мистецтві ці рядки, конкурс закінчили.

Хто і що, не наш пошук, запам'ятовується в цілі для чеченців, які виступили за перемогу.

«Ганцючий Андрій Шибанов». Цей подальший київський співак до офіційного визначення переможця став, очевидно, найпопулярнішим серед конкурентів і організаторів свята. Прямий він під час зустрічі з ним у всіх з'являється на обличчях усіх. А Шибанов вилучив відкриття згадки співаків і в першому, і в другому турі.

Протиставляючи до поєдинок і характером улюбленим Олександр Пономарев, який був другим на останньому Міжнародному фестивалі «Слов'янський базар». Пова його на конкурсі являлися хвилювання, але не так серйозно, як серед серйозних чеченців. На прес-конференції після першого туру Олександр довелося витримати тринадцяту добу. Було навіть так запитання: «Чи не владає ти невинним бачити участь у конкурсі, досі і виконавцю, але не, учасник якого, десь не виступав за?» Співак відповів так, що вийшов до третього туру, не буде змагатися в згаданих вже А.Шибанов, О.Поліху (Тернопіль), О.Чайковського (Кіровоград), А.Одербіжського (Чер-

Наталія ФІЛІЩУК, «Голос України»

## Головоломка для Верховної Ради

**ЦЕЙ «ПОДАРУНОК»** привів Президент Леонід Кучма із Сходу. Діапазон офіційно підписаної угоди про мову Чорноморського флоту був надто широкий, «Голос Америки», наприклад, назвав її великою перемогою Росії, якщо частину ЧФ Російської Федерації залишити в Криму, воєнний, мовля, в українській. Секретар Ради національної безпеки при Президенті України Володимир Гурбулін узагалі скористався спортивною термінологією і оцінив угоду як «воюбу м'ясо». Недовизначено висловлює щодо угоди і намісники партії України.

За такої ситуації Верховній Раді буде важко виробити спільну позицію щодо цього документа, а, згідно із законодавством, усі міжнародні угоди, підписані низкою державою, стають чинними після ратифікації їх парламентом.

КУНУ же закликає парламент відмовитися від ратифікації цього документа, оскільки, на його думку, угода порушує окремі статті Конституційного договору, принципи позаблоковості України, утрупає її інтеграцію в європейську структуру.

Мовлячи, нинішній КУНУ в парламенті не такий великий, щоб робити у ньому погоду. Але зі змістом угоди частково не згодні й інші партії, які мають бажання відмовитися від ВР. Зокрема, УРП вважає, що угода суперечить Декларації про державний суверенітет України. «Республіканці» вважають неформальним єдиним умовою, що гарантує безпеку не лише для України, а й для інших країн Чорноморського басейну Севастопольська військово-морська база залишається в Україні, а Росія, як і раніше, «ЧФ».

Угода, яка суперечить українському законодавству й українським інтересам, повинна бути скасована парламентом.

На думку НРУ, документ потребує серйозних уточнень та коректив, зокрема, стосовно строків та умов оренди. ВР вважає, що Україна повинна спиратися передовсім

на міжнародне право, а не на аргументи про можливе «стратегічне партнерство». Тим паче, якщо невідомо, проти якого стрічного супротивника ми даємо цю обіцянку за Росією.

Щоправда, не висловив своєю позицію Соціалістична та Комуністична партії, чи фракції в парламенті вважали, отже розстановку сил у ВР поки що передбачити важко. Можна тільки стверджувати, що ратифікація угоди спричинить серйозну реакцію. Ситуація ускладнюється де й тим, що Верховна Рада не може і одностороннім порядком ліквідувати зміни у запропонованій документі, оскільки підписаний його дві сторони. Звичайно, ВР має право пригальтати досі ратифікації Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, яка супроводжувалася певними умовами. Тоді ми вимагатимемо від Росії, щоб вона погодилася на нерозповсюдження ядерної зброї, яка супроводжувалася певними умовами. Тоді ми вимагатимемо від Росії, щоб вона погодилася на нерозповсюдження ядерної зброї, яка супроводжувалася певними умовами.

Парламентарій можуть бути й іншим шляхом: ратифікувати угоду застереженням, що вона набере си-

Людмила МЕНЖУЛІНА, «Голос України»

## Довели до ручки, але смикнути поки що не дали

Перше закінчення угоди заступник голови ЦК галузевої профспілки Іванів Покладас, який очолює комітет від Міністру Валерія Мазура.

Конструктивний півдні обидвох сторін уже дає результат. Наближеним часом буде докінчено розв'язання проблеми трудових відносин підприємств, які підлягають закриттю. Досягнуто домовленості щодо проведення конкурсів підприємств і підприємств економічних ресурсів підприємств.

Досягнуто домовленості щодо проведення конкурсів підприємств і підприємств економічних ресурсів підприємств. Досягнуто домовленості щодо проведення конкурсів підприємств і підприємств економічних ресурсів підприємств.

Зачепаю, певний рік поміню. З переліку як за сумлінням? Гадати не будемо. Будемо сподіватися.

УЛЬТИМАТУМ ТИЖНЯ

## Конкурс тижня

наки — прибічник масової тижня. Багатокомуністичне, що німці пробуджувала в душі катарсис поетів. Аж ніколи не проходила мода на людську цистію.

Післямове авторська заувага. Закономно, що конкурс Івнів Власова привертає до себе значну увагу як київської, так і міської преси. Не все в організації та проведенні його відповідає визначенням наперед канонам. Причини цього зазначимо. Докладніше про це — в нашій останній рубриці. Але конкурс живе і понаши жити. Можливо, треба дивитися на його по-людськи і в інших калюжих бачити сонце.

Певні, що турбота про майбутній конкурс, осясненого мислем незабутнього Володимира Власова, могла б об'єднати і друзів, і опонентів інших організаторів мистецького заходу. Тим не ламаймо списків, а туртуємося навмисно іслів буюнського солов'я.

Чернінів.

## Цитата тижня

«Я цілком солідарний з Президентом, який вживає заходів наголошувати під час вирішення питань про владу. Держава має право самодисциплінувати розвідників економічних проблем. Вони не мають зобов'язана повністю використовувати владні механізми регуляції. Знати, розуміти певні, розподіляти кошти, аби не кинути».

Анатолій ГОЛУБЧЕНКО,  
міністр промисловості України  
в газеті «Всукраїнське ведемо».

## Тенденційний репортаж тижня

Віктор ЛЯХ

## Постать сіяча на полі інформаційного абсурду



**ПРОГРЕСИВНА** громадськість України давно створювала історичне експонатів на українському інформаційному ринку. Кутиє «сво» — люди класу тиражі українських газет не знають, через фінансові проблеми вони ризикують стати періодичними, центральний канал українського телебачення мовить голосом Олександрівської нежлі, той як два національні заводи одночасно транслюють народні пісні та маніа. А зазирни на книжковий ринок — суцільне царство акселіт та маріан.

Опже, треба щось робити, до чого і закликав на цьому тижні в Києві асукраїнській борж «Інформаційний прес-тір та безпека України». Його організатори виступили товаристо «Прогрессив», асукраїнські сілки журналістів та письменників, а також низка поліпартій. Запрошення отримали і держчиновники, чий службові обов'язки зводяться до захисту інтересів держави у сфері масової комунікації.

Форму констатувати: вітчизна у небезпечі. Чого разу — в інформації. Ціла коротка пошука винних першопричин знайшла Зіновія Кулика. Йому перепало на горіх чин не найбільше: а нашіло ні і того ні з свого переві на російській ринковій інформаційній рапортирому? Інкримінували голові Держтеректорату й інші порожні зі, звказав також на загальний інформаційний монітор. Чи, виправдовуючись, не мінув, штурхнули директора кузи журналістських кадрів — модала, яких професіоналів ні готуєте, таких чи і праселаштисемо... Анастас Москаленко пармував блискавку поганому тачиористі завдяк щось заважає. І вказав на несприятливу атмосферу, що склалася в колективі: чи не тому молоді й талановиті змуніли вті з УТ-1 та УТ-2 на комерційні телеканали або й зовсім залишили телебачення?

Особисті під час перепалки прикладі, чим може зарадити журфак телезрі, коли вона потребує послуг логопеда. І був уже близький до розгалки, як розмова з пацієнта професійної перекладає, у площину політику.

Особливого шарму дискусії надавали бабусі, що сідали в залі і раз по раз перебивали ораторів свхваленими вигукими «Ганба! Ганба!» В'єсчасла Чорновіа з трибун закликав демократичні сили брати інформаційний простір революційним шляхом.

Приклад, що спонукає до роздумів, називає Голова Національної ради з питань телерадіо Віктор Петренко. З'ясувалося, що коли Дніпропетровський ТБ замовляює після вечірніх новин «виробу» Олександрівського передачі місцевому телебаченню, в народі починає акції протесту. Як, до речі, підтримала крайова організація НРУ. Експеримент доводилося припинити.

Незалежний журналіст Леонід Дмитренко коротко оглянув можливі методи боротьби за інформаційний суверенітет, і наголосив ось на чому. Проблема України, — сказав він, — не у відсутності єдності, а у відсутності пропаганди патріотичної ідеї. А оскільки люди охоче об'єднуються не ЗА, а ПРОТИ чогось, першочерговим завданням українських ЗМІ є чіткість й частіша конструкція образу імені для — Росії. Просто, правда?

Загалом, після палкої дискусії було вирішено раз і назавжди навести порядок у національному інформаційному просторі — на сучні, на аоді і в повтрі, для чого створити громадську раду захисту інформаційного простору. Другий пункт програми проголосив ас: «Домогатися вищення «Яняка» — або, принаймні, переведення його на ті янкі, де прасіє «Промінь», а «Промінь» — загалом, на янкі «Маяк». У прийнятому на форумі зверненні до Зіновія Кулика міститься наголошане прохання заборонити, до аякуди в сферу «дверсійної» програми — і в першу чергу... «Маски-шоу».

Тут я знову абстрагувався від того, що відбувалося в залі, і загадав одну історію. Якось за часів застою на адресу «Літгиза» надійшла чолобитна з проханням змінити текст присіла «Незнайомий гість гірший за татарина» як такою, що паложжить честь і гідність представників татарського народу. «Літгизат» прислухався. Змінений варіант звучав так: «Незнайомий гість гірший за татарина».

...Який не який, а вихід...

Микола КОСИЙ, «Голос України».

## Новий «план Маршалла», або Чергова мильна опера у виконанні чиновників Харківського міськвиконкому

**ДО «ПРОЕКТІВ ВІКУ»** Харківському міськвиконкомові не зчитати. Не перший рік його чиновники методично підготували планом забудови міста діючим центром «Левада», що бучіжмо невідомі має постати на місці нинішньої залушні і ослипні зображення рекламників озвжили п'ятирічних зометів, модерних офісів і супермаркетів.

Щоправда, в такій атмосфері напрохнується слушне запитання: коли все ж так можна буде побудувати вулицю цього нового міста? Ясної відповіді немає. Та й чи може вона бути, коли в Харкові практично зупинилися будівництво житла, промислових об'єктів, ремонт старих історичних будівель.

Уже не перший рік живе ще одна наважлива ідея — збудувати за участі міської влади і ситтєвого капіталу залучивши міжнародний аеропорт. Каєсь, бо й ми спершу «кляну» на «сенсацию». Але як було не повірити: представницька прес-конференція, високопоставлені чиновники міськвиконкому, мильні солідні заоканки «додаром болях». Було названо конкретні строки початку й завершення будівництва. Строки минули. Де аеропорт? Немає. Обласний виконавчий комітет прийняв рішення протягом року реконструювати старий аеропорт і надати йому статус міжнародного. А в цей час на порядку денному міськвиконкомом чергова гучна кампанія — «Новий план Маршалла», який бучіжмо незабаром має стартувати у Харкові, а потім охопити всю Україну.



Звідкіль він з'явився на світ Божий — сказати важко. Бо в рамках Дікв Циклінації у Харкові (місто-портмат) подібної акції взагалі не було. Але раптом знову збирається багатолюдна прес-конференція і вітчизняним та зарубіжним кореспондентам повідомляють про значні американські інвестиції в підприємства Харкова. Про те, що харківські підприємці, бізнесмени матимуть можливість вийти до США і навчитися працювати по-американськи тощо. Запитую: чи підписано належні документи, чи розроблено відповідну програму? Ні, відповідають: шахові на початках головне управління економічного розвитку Харкова Анастас Дуденко і начальники відділу міжнародних зв'язків Михайло Станчев, документів ще немає, але є бажаючі і наші, і наших заоканківих ролей працювати над цією програмою, яку ми назвали «Новий план Маршалла».

## Подання тижня

## Ставте крапку, нарешті!

Старокірівський районний суд Києва, за повноваженням рішенням УСС-прес, звернувся до прокуратури з поданням про порушення кримінальної справи з обвинувачення в.о. міністра культури М.Яковини за статтею 176 Кримінального кодексу України за зловмисне виконання посадового обов'язку рішення суду про поновлення М. Поппавського на посаді ректора Київського державного інституту культури.

рі і відверте перекладжання його виконання. Голова Старокірівського районного суду М. Дурницький, як повідомляється ж аргументовано, звернувся до Прем'єр-міністра України Євгена Марука з поданням «Про зловмисне виконання рішення суду в.о. міністра культури Яковиною М.М.», та просить вжити заходів для забезпечення виконання рішення суду про поновлення М. Поппавського на посаді ректора Київського державного інституту культури.

ректора Київського державного інституту культури та недопущення в подальшому порушень чинного законодавства з боку посадових осіб Міністерства культури України, які останнім часом стали систематичними.

Ці справа тягнеться вже не один місяць. Яка ж буде реакція нового Прем'єр-міністра на звернення суду? Може, справді, у цій тяганині нарешті треба ставити крапку.

Микола ІВАНОВИЧ, журналіст

## Чи відкривається друге дихання у Шебелинці?

**ЧЕРЕЗ три-чотири роки одне із найбільших газових родовищ країни — Шебелинське, очевидно, відкриває друге дихання. У Україні обростає додаткове десятиліття, а то й сотні мільярдів кубічних метрів дешевого палива. Про це якими записав головний інженер газопромислового об'єднання «Шебелингазпрому» Микола Фащенко.**

Шебелинське родовище експлуатується уже майже 40 років. За цей час із земних надр видобуто близько 550 мільярдів кубічних метрів газу, залишилося — не більше 100. Причому, рік у рік його видобуток стає дедалі складнішим і дорожчим. Обсяговувати нові маї родовища-супутники теж поки що економічно не вигідно. Однак і геологі, і газпромисловці схильні вважати, що Шебелинці ще рано викреслювати з нафтогазових карт України. За даними геологічних розвідки, на глибини до 7000 метрів у цьому районі є значні запаси газу і нафти.



На сьогодні свердловина досягла позначки 5130 метрів. На жаль, старе обладнання і відсутність належного фінансування не дає адекватно рашіше, аніж через декілька років, відомості на запитання: «сидить чи ні Шебелинка на газонафтовому морі?» Харків.









Максим БУТ.

## «Наліво рівняйся!», або Дещо про радикальну молодь

**«НОВИХ ЛІВІХ»,** цебто наслідок лівої радикалізації, в Україні немає. Але діють інші методи, ніж у минулому, поширюючи свою активність там, де от-от вийдуть бути комуністичними до краю: робітників, студентів, інтелігенції. На максималізм Дембасі набудує розбавлені анархо-синдикалізм; анархисти вигадують йому на індустріальному Півні, у Максимів на Вінничі вже започатковано осередки руху «Револьюційна комуністична молодь» — по-саїгоністично ученик Мао Цзедун...

людоубом по голові, або хто й нашію надукував хуліганів на інтелігенцію. Треба займатися іншим.

Кор.: Чим саме?

Він: Створення сучасної теорії лівоадикальностей, лівоадикальностей, який стоїть на лівоадикальній основі руху в Україні. Саме це ми й робимо. Це й застосуємо досвід зарубіжних коліє з Німеччини, Великобританії, Польщі, Латинської Америки, Росії. Лівий рух молоді — це істотна сила!

Кор.: Залита вже змінами на крає?

Він: Аліжжє. Неодмінно. «Нові ліви» консолідуються; буде створено альтернативну культуру на лівоадикальних засадах. А ЛОМ стане катализатором значних суспільних змін. То вже наперед.

### Частина третя: КОМБІНАТ РЕВОЛЮЦІЙНИХ МИСТЕЦТВ № 1

Утворений у квітні 1994 року «Комбінат...» об'єднав творчу молоді — студентів театральних, художніх та інших гуманітарних закладів. Серед здійснених — акції урочисте закладання камених плит п'ятиметрового портрета буржуа, символічний підпал жбк радіомовлення, засвічення «Геркулесом» будівельного майданчика... Одне слово, лівдські акції.

А на запитання відповідала спіголова «Комбінату» реактивні В.Задірака:

Кор.: Заліжжє така амбітна назва?

Той: Чому ж амбітній? «Комбінат» — бо наші дії — це творчість, а певне виробництво; «революційні мистецтва» — тому що революція як протиріччівий ападоківство, розширює можливості творчості, а «номер один» — бо ми такі діями започаткували традицію.

Кор.: Ніяк ж задоволення ставити собі каш Комбінат?

Той: Ніхт. Революційні.

По-перше, треба вжити курс на посилення боротьби. Мар, який зараз панує в мистецтві, — це нонсенс. А що замирили з грошовими мішками художники робить не мистецтво, а сучо лайно — їх треба антигнати з цього простору.

По-друге, потрібно створити інфраструктуру революції. Во ж куди, як нікому висловом, революції — істотно, то й наважжє мистецтво — це революція. Такий мистецтвий простір «Комбінат» і має намір творити.

І, по-третє, ми ставимо своїм завданням допомогу лівоадикальним організаціям. Звісно, не у сфері творчості: наші обрії — реваптація та ревапгація.

Кор.: То що ж, революція така необхідна?

Той: Не те що докохане потрібна — неминуча. Ми ж, «нові ліви», — зовсім не провокатори П. Ми лише акusher революції. Во домагаємо її реалізуватися.

\*Рамон Меркадер біля Льва Троцького (М.Бут)

Наталія ПЕТЯХ.

## Третього Президента України «зроблять» наші політичні психологи

**ЩЕ ЗОВСІМ НЕВІДОМО** така галузь знань, як політична психологія, була відомою небагато. І це легко можна сказати. Керівники тоталітарних режимів усебіля унікальні психологія, а тим більше політичних, значить, що вони створюють розкрити механізми, якими небі політичні сили у своїх руках утримують владу.

На жаль, українські політики і сьогодні дуже рідко звертаються за порадами до політичних психологів, хоча необхідність такого кроку очевидна. З ілюмію божа, в Україні політичні психологи це не стали тією самостійною силою, котра б істотно впливала на громадську свідомість. Дистяк звідки, відсутність досвіду, своєї політичної школи.

Нині в нас відбувається становлення політичної психології як науки, що являє психологічні аспекти політичних відносин. Нещодавно у Києві створена Асоціація політичних психологів України. Її засновниками стали Українська академія політичних наук, науково-практичний центр політичної психології Академії педагогічних наук України, Інститут психологічних досліджень Національного університету ім.Тараса Шевченка, соціально-психологічна служба Українського козацтва.

Перед новоствореною асоціацією — безліч завдань. Добре, що фахівці бачать їх не лише у визначенні теоретичних аспектів самої галузі знань, а й у тому, щоб реально вплинути на політичне життя суспільства. В ефективності своєї праці науковці цілком упевнені. «Третього Президента України зробимо ми», — заявила президент асоціації Микола Співакський.

Безсумнісно, зоривним часом політичної психології є перебудова кампаній. Політичні дії потребують цих фахівців тоді, коли їм необхідно здати перемогу на виборках. Проте політичні психологи — це не тільки помічники у політичній рекламі. Як асоціанс член асоціації, консультант прес-служби Президента Валерій Бобків, політичні психологи залітні запрошують технологію знань з інших галузей, опосередковано через політика створюючи нове інтелектуальне середовище.

Сучасні реалії диктують політичному психологові певні правила гри. А що на його послуги немає великого попиту, то фахівцям часто-густо доводиться працювати на політика сумнівних моральних якостей, людину не порядку, але спроможну добре заплатити за створення йому позитивного образу. І тут політичний психолог опиняється перед дилемою, але бути самим, але нечесним або голяним, але арином своїм принципам. Тому питання не лише про професіоналізм, а й про моральну відповідальність, громадський позицію політичного психолога набуває першочергового значення.

Фахівці не залишають поза увагою проблему викладання політичної психології у вищих школах. Сьогодні цей предмет викладають лише у трьох вузах — Київському, Харківському та Львівському університеті, а фахівців з цієї галузі готують лише у Києві. Асоціація проголосила курс на співпрацю різних шкіл і напрямків політичної психології. Намічено видавати часопис.

Політичні психологи мають допомагати політикам. Але в першу чергу вони покликані розвинути широким верствам мовляв політичний поведінки і їм самим захистити їх од маніпулювання громадською свідомістю.

Головний спеціаліст Кабінету міністрів Віктор Рибаченко заявив, що під конкретні психологічні проекти вийти готовий вийдати кошти.

Видарно, що вже робляться спроб будувати політичні і суспільні відносини не на дешевих популістських гаслах, а на ґрунтовних наукових засадах.





Людмила КОХАНЕЦЬ, «Голос України»

## « НАШУ ІСТОРІЮ НЕМОЖЛИВО ЧИТАТИ БЕЗ БРОМУ І ВАЛЕР'ЯНКИ... »



(Закінчення. Початок на І-й стор.)

Мабуть, надто голосно співали наші прапори складену за часів Хмельницького пісню: «Ой не має дучче, та не має краще, як у нас в Україні». До «луччого» і «кращого» потяглися загребущі руки ласих до чужого добра сусідів. Дуже чіпкі руки: батьки-гетьмани гарячково шукали союзників — і майже завжди потрапляли з ними в ще більшу халепу. Такий ось гіркий талант... Хмельницького зрадили татари — битву під Берестечком виграли воляки. Іван Виговський у боротьбі з Москвою «поставив» на Польщу і... загинув від кулі союзників, Петра Дорошенка піймали турки. І майже всіх опукав північний сусід, той, на которого спершу покладали найбільшу надію, бо «однієї православної віри»... А, шахенушись, заспались у «братерських обіймах», і не вирвали Україну з них ні Іван Мазепа, ні Іван Скоропадський, ні Павло Полуботок, ні всі наступні гетьмани й кошові отамани, разом узяті.

За залізними ґратами фальсифікації відбувала доволі тіте уявлення наша минушина, наші слава, біль і ганьба. Не киваймо на прощука «москаля». Він знає, що «державність блюсти надо». І «блюде» собі на здоров'я, доки «брат по вірі православній» не хвалиться кількістю гетьманів на душу на селени: «Де два українці, там три гетьмани». Може, в цьому національному «кредо» і криються причини наших гірких поразок?

І на закінчення ще надішлю кравель брому. Історія показала, коли українці дозволяють припиняючись до своєї незалежності як до товару сумнівної якості і поступаються хоча б малим яв вимогу зброюмих сусідів, непомітно втрачають усе. Ех, «Богдане-Богданочку, нерозумийшис...» Ех, задуплені розмови на курортній лавочці, братні поцілувки... «Севастополь-Севастополь, город русских мориков»?

Історія вчила. На жаль, не навчила. Побожую, коли б валер'яники і бром не аявлялись ядоту слабиими засобами для читання сучасності.

На знімках: музей гетьманства в Києві.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



## За листом читачів

**ШАНОВНА** редакція! З відчавм і надією пишуць вам мешканці села Кіблича Гайсинського району Вінницької області. Справа ось у чому. Вирощуючи на своїх присадибних ділянках картоплю, її лишки ми традиційно реалізуємо в Одесі

[illegible]

Імені мешканців  
села П.Мендись.

Надсилати листа мeroаі ми не стали, бо Е.Гурвіцу, знаємо, все оте, на шкільній скривжаркє селяни, відоме. У нього с мого а колекції, так би моити, є навіть «кілограмова» гірля, яка насправді ажить тільки 200 грамів, — її анулено в тому ж «Приаззі». Голода миськра,

— Івви КАЛИНИЧЕНКО, «Голос України»

**Олександр Таранов:** У найстрашніші хвилини я думав про дружину і дітей – це кликало триматися до останнього

**О**ЛЕКСАНДР ТАРАНОВ — один із двох щасливців (коли можна так сказати) із затонулого в мівинчій Атлантиці українського судна «Сальвадор Алєсєнде», яким удалося врятуватися. 32 години стихія кидала Олександра між небом і океанською безоднею...

Після відпочинку на Канарських островах моряк повернувся додому — до Херсона. Тут з ним зустрівся наш власний кореспондент.

— Про трагедію із «Сальвадором Альєнде» написано чомало. Та у віці впадають численні розбіжності. А ви — очевидець події... Отже, судно йшло з американського порту Фріпорт до Галасії і потрапило у дез'орієнтований шторм?

[illegible]

Решта комахал зацікавилися на корабі і продовжували боротися зі стихією. Але фортуна відрізнялася від нашої. Уранці судно затонуло. Людей буквально знесло хвилею. Пам'ятаю, як височіла гора холодної води надкрила менше голову, як солоні піна завмерла на вирвках...  
— Відома: майже все екшн — 29 моряків із 31 — загинув. І це — за наявності сучасних рятівальних засобів і до електроніки. Отже, і на порозі другого тисячоліття моряки не застраховані від такого ахха? Чи є, на вашу думку,

— Про це можна говорити багато. Почну з того, що на капітан одразу зв'язався з канадцями і попросив допомоги.

**Здирники безроздільно панували  
аменитому ринку доти, доки знай-  
людиша, яка кинула їм рукавичку**

«Голов України» про це писав: «Надзвичайні розпорядження, спрямовані на наведення порядку на ринках Одеси взагалі не виконуються. Замість цього тут, так останнім часом, з'являються на краше. Одеса алако не все й те, про що пишуть сайки з Вінничи, — чистіше, ніж у Києві, і навіть краще, ніж у Львові, додати. Мафіози, що орудували тут, збиткувались не тільки над тими, хто приїздив саки з карпеласю, а з іна й тіа тіа, що це цілком законно. Інакше, як «Влада» на ринку захопила діа, можна з'ясувати, національні плахи швидко з'являються в руках азербайджанців, що перш торгують, скільки, стилимим бурмака з м'ясою — нежезні, а потім продають саки, інакше, насамі, баніанам, кілі й их же, зається, аирощують зоасім і інших крах. Цин на вочасял черескупелізі з метою з'ясувати, що це цілком законно, а арстанюлаючади непомірно високі, залюди науку, хоча ботіи того, не сміи шок реалізувати дешенше, до орапа-»

А цигани перешколявали картоплю й м'ясо. І те ж диктували свої умови, свої ціни, цинічно обажувавши покупців за допомогою отих самих полешених гир. Небагатою «щасливчикам» давалося, за добрюючи «хаззіа» м'ясного корпусу й картопляних радів, притулятися десь скраєчку, щоб реалізувати власну яловичину, сивинку, городину. За ціною, яку продикують цигани-монополісти.

А ще сягає, що містайся завідуєш «Привозу» зі своєю продукцією, тероризуєш й антисіяєш численні продавці промислових, здебільшого заєзених із зарубіжжя, товарів. Вони окупували не тільки наакоорнікові аудії, не тільки майданчики всередині «Привозу», а й чимало приміщів, де, за ідеєю, мали б продавати сільськопродукти. Голооаний ринок міста перестає, по суті, анокуюати своє пріме призначення, стаєа деаіаі

більше промисловим. І скрізь правили

[illegible]

Передає усіх осіб, що регулярно, з дня у день, стояли за приладами, переіраючи щодо додержання паспортного режиму. З'ясувалося, чимало закавказців прописано в причорноморських селах.

— А розкажи, дорогий, де оте село, мешканцем якого ти є?

— Тоді довідочку, що оці ананаси й  
кілі виростив у своєму саду-городі.  
Ні, немає такої довідки.  
— То, значить, перепродаєш, спеку-  
люєш?

А а паспортан багатьох циган не виявлено взагалі жодних відміток про прописку. Й довідок на аирощену картоплю.

[illegible]

І все ж моряків шапо пропараловства  
момента. Вийшло так, що ті одинадцять  
сталися шапоком, майже нічого не випа-  
рекерувавши, після чого з шпіндір  
кіа Потін, комо хлапоцим удалос пероборні  
ній п'ят, скінкути з аїтэка, і перелати на  
координати, зноу не пошукати команд  
поміжником капітана. Незажаючи на ба-  
(до жвакого зміни) поспішав иноземний  
ші курс), серед цієї групи моряків зжи-  
ба. Чи не тому не змогли врятуватися  
параловства не зде акористують шпін-  
туру, причому більш кі половина флоту  
на Воді. Воді, втім, не вдалося зберегти  
по пояс у воді, годинами зчирнувши п'ят,  
ні снай. Видно, ні в якого не бодать годо-  
засоби у параловства були сучасні 8 наді-

— Будь ласка, якщо можна — докладніше про себе.

[illegible][illegible]

Далеко не все розповіли ми читачам за браком часу олоці. Значимію лише, що нове керівництво Чорного моря пропалавства тепло устроїло арвоніи моря Олександр Таранов, можливо, же на вітій посаді — гою механіа, знову вийде в рейс на судні «Григорій зинцев». За своєю професією він не збирається продавати Херсон.

відгодованого бичка у них теж —  
То все оте перекупляє чи й, мож.  
украдене?

Ні, перекупили-задрикли наступні  
не одразу, прагнули знати до  
начальника свої підходи — як котів  
кати, хто задовольняє їх не  
задоволенням. Мовляв, не  
даний раз, варує, одне й те саме не  
вторюєся — являва найрідущіх за  
до приписання незаконної торгівлі І  
баром ті, хто віддає «Приво», не з  
полегшенням не помітили і в фрустрації  
одеситів та карпатолюбів радах, і в  
підприємстві, де вони працюють, і в  
бридах духовних ібач. Тут торгують  
хто усе виростив саме І. Карпатом, по  
бурашкю, інша городяні й садівнича о  
подорожжя на трестину чи й поаоа  
І в м'ясному корпуні тусте можеш не  
гуляти, тобї скинуть десятку-другу  
карпатини, ні на жодну не  
виростив, а в Бєлєтє, в  
м'ом, відсидено на Бєлєтє, м'ом

Зміни на кривці видно на «Привокзалі» та чому іншому. Поступилися нам місцем торговці промтоварами, ось почнуть діяти нові, по-сучасному ладаючи рибні ряди. Йде масове перення усього вагавого господарства численних розташованих на ринку зинах, того, що видають напрокат нам

Одне слооо, «Привозу», що здає  
саоєрідноу візитною картокою Одесу  
аєртєвсьє його спраажєє прїзначєє  
— годуаєтї людєє рїзноманїтнїмї  
дуктїмї. До того ж — за цївнїм,  
дїктованїм не мафїзї, а пропозїцї  
попїтїм.  
Одеса.

Марко МОВЧОК, «Голос України»

## «Поставте особнячок на місце!..»

**С**УЧАСНІ ТЕАТРИ їздять на вистрої, як традиції, разом з декораціями до своїх вистав. Забавно: хочеш це добре б копіївнер — і гайда. Никого віднести їде дню акторів, а за ними безглузді бачені декорації!

А ось Київський експериментальний театр Валерія Білченка недавно побував у Торуні (Польща), на Міжнародному театральному фестивалі «Контаті», найпрестижнішому в усіх східній Європі. Там були ще театри з Китаю, Литви, Франції, Німеччини, Росії, Британії та інших держав. І всі привезли свої декорації з собою, приніс навіть експериментальний театр лядоу на воді! А от кияни до свого «Пострія в осінньому саду» оформлення не взяли, бо це довелося б взяти цілий особнячок на кілька кімнат, — саме в такому «оформленні» вистава й грається вдома, грається зрідна, бо отакі особнячки початку ХХ століття не бувають у вірному надовго.

Отже, киянам виділили особнячок у Торуні, неподалік од маршруту, на вулиці Широкої, і було там зіграно аж шість вистав. І театр отримав особну приватну премію — мільйон старими польськими злотими. Мало, але почесно, кажуть, приватних премій там було вручено лише двом, друга отримав знаменитий литовський режисер Еймутас Некрошюс. Мільйон злотих «старими» — це небагато, за що суму не виникли навіть скромніші декорації, отже особнячок на вулиці Широкої довелося залишити там, де він і стояв. А театр Білченка нині в Києві, готується до нового фестивалю — севастопольського «Херсонського ігор», що відбуватиметься в липні.



На фото Віктора МАРУЩЕНКА: сцена з вистави «Пострія в осінньому саду». На сцені — Кірсен Колструйт та Ярослав Чорнішин.

Марія ІВАНЧЕНКО

## Під знаком Сови і під крилом Фонду

**Н**ИНІШНЬОї беси в Києві відбувся вечір пам'яті видатного українського актора, сфариі народного гумориста Акторів Сова, кудию кілька поколінь. Актор (бона звався гарно — «Собушко, бідко по гумору») була достойною таланту Андрія Корніловича, про що ми вже мали нагоду писати. А допомагали баче в лагунувати меж достойної люди. Серед спонсорів — Сітка кінематографіст, Український благодійний фонд, баче «Аббана», СІП «ГЕБІ», радиско-забод «Камісний» і — Фонд справляти розвивати мистецтво України, бідний як «Фонд Кравчука».

На тій справі не закінчилася — «Фонд Кравчука» став ініціатором нової, на цей раз — довірливої! (боже сподівається, навіть дуже довірливо!) ації. Йдеться про заснування Українського щорічного конкурсу-фестивалю гумору та сатири імені А. Сова.

Різких гумористів у «Вісниках усмішок» у нас вистачає, і це чудово, але ось престижного конкурсу артистів «гуморної» естради, такого, як, приміром, конкурс імені Райкіна — досі не було. Тобто, ти можеш бути навіть популярним коміком, майстром своєї справи, але для підтвердження свого іміажу все одно мусиш асови наступити на «райкінський» чи не аккомію конкурси — не вдомі.

Тепер, можна сподіватися, буде інакше. Фонд справляти розвитку мистецтва узявся за справу вприту, вже створено оргкомітет нового фестивалю. Він відбуватиметься в грудні нинішнього року в Києві. І стане щорічним, і з'являтиматиметься содан артистів-гумористів не лише з України, а й з усіх бажаних і дальніх діаспор.

Учасниками можуть бути і професіонали, і студенти. Судитиме претендентів авторитетна журі, склад якої оголошиться лише в десь відкритий конкурс.

Розмір грошових премій встановлюватиметься засновниками конкурсу щорічно, й буде гідним розпачоті справи. Крім того, встановлюється Гран-прі — «Золота Сова», друга та третя премії — «Срібна Сова» і «Бронзова Сова» і п'ять дипломів. Нарядоме з конкурсом провондириметься тижневий фестиваль асів іаів мистецького гумору.

Оргкомітет приймає заявки від претендентів на участь у Першому конкурсі-фестивалі імені Сова до 20 жовтня.

Петро ЯЦИК:

## «Я допомагаю і допомагаю науці»

**П**ЕТРО ЯЦИК зійшов зі сторінок книги Михайла Славоміського «Україні, який відновився бути бідним і став живим в наміні сідловості як непересічна людина особистість. П'яниця — успішний бізнесмен і щедрий теплиця. Перше його найпопулярніших похитів зайняв би тут багато місця. Здебільшого, що створює фонд Облітний фонд імені Петра Яцика сяєть сьогодні 1 300 000 американських доларів. І коштовні спонсорства баче чимало молодих учнів з України, що створює свої дисертації в Лавенберському університеті. Фотобаче нас баче як сто херівних, якіх бона доносима повідомлення до пресискини університету світу (все це — тільки в дібачка з України). Моя роль баче з нашою Яциком — не про бізнес, а про благодійництво.

**Корр:** Чи пам'ятаєте ви свій перший похит?

**П.Я.** Так, це добре пам'ятно. Я приїхав до Канади 1949 року. Не мав ні жінки, ні грошей, ні знайомих. Важко й поволі ставав на ноги. Працював на різних роботах. А перші похити в зробив 1953 року, коли вже зміг те робити. Перші гроші в дав на видання Биківської українства — 250 доларів. Більше дати той не міг.

— Чи є у вас подібне до систем: ось на ці гроші в даю гроші, а на ці не даю?

**П.Я.** Тут в визначенні відрізняюся. Я завжди підмажу науку, даю підтримку. Всі народи ставлять науку та її соція на вищій суспільній шкалі. Мусить бути на те причина. І вона постане в тому, що кожний народ постане те місце в світі, на якому стоїть його наука. І чим вищий цей рівень, тим більше постане, тим більше економічні успіхи має народ.

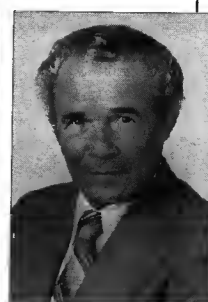
— І все-таки, що найголовніше, конкретно, с для нас з оцінці запропонованого для підтримки проекту?

**П.Я.** С чимало чого в різних ділянках життя, що в разі десь для грошей, щоб те зникати, а не будувати. І в яку поді прощам, що, на мою думку, це не буде добре для українського народу. Може, там в ялявся час задовольнити баче економічній наміри й амбіції, але не дасть користі в майбутньому. Нині що хтось хоче просто прогнати на Захід, влаштувати там пікні, то нехай робить власним інтом, а не намагає, що це, моєма, промисляє справу, що вона намагає підтримку. Отож, є речі, які в активно не підтриму. Але якщо з нашою, що чимось заслуговує на фінансову підтримку, що вона

справді важливе для української справи в світі, то я даю кошти. Ось так, як це ставало з проектом перекладу історії України українською мовою. Це треба було зробити вже давно, бо не саме історія, яка була б написана при перекладі чужомовними мовами і з якої світ дізнавався б про нашу і в данню цім сенс української нації. Я знаю, російський історик Соловйов написав майже цілий томик. І там казано історію записано так, як вона виглядала для росни. Ті томи перекладав іноземними мовами, тож, читачи про нас, сні привчав російській оцінці, його погляд на нас — суто російський погляд. Тому треба стави на переклад історії, треба видати українською мовою Гурієвського. Нині історик змінює мене в цьому намірі. Ось так і народиться спеціальний науковий центр, що візьме про історію в життя, в і фінансову роботу того центру.

— Читала з однією з наших вчительок: «Міценати у нас багато немає». Це так, але в чому причина?

**П.Я.** Бо наш народ не веде підтримки наук, що десь гроші на загальну справу. Справді, в ідучому це у той спосіб, що як дам гроші на український студій при кожному університеті, то маю більше несоння й подіти від неурядиць, але від українців. На жаль, це правда. Українці хочуть, щоб гроші, але вони здаються більше не оцінюють того, що хтось може більше за них правити і в заробити. Вони занадто малоють руками: «Він має, то і дає», — так, ніби в нашій розуміння, дати ті кошти за законом, як податок, скажимо. А про міценатів у союзу бізнес притом багато більше за нас, тож, не вони не можуть віддати йо-



му належати. Чи, може, він недрібно, як може, він напрудив мозок більше, чи довлав більше своїх рук, чи змерз, як змоз на роботу, щоб більше заробити, — вони то го не можуть опитати. Не можуть, на преляється жаль. Отже сьогодні капи культура, така наша мораль. А нікого не хоче дати гроші закладу. І ніхто не отримув нічого задрати. І яхто той, що десь гроші, це зміна наслідного позачапи від громад, то чого б мені нама дати гроші давати?

Але похитилося до науки. Мій задріс, що 99 підставі українців, які навіть мають університетську освіту, все ж не розуміють, що є наука. Бо наука навчає дітей читати і писати по-українському (моємо про діаспору) — це те не наука. Це — лише освіта. Наука — коли люди інтуїтивно фундаментальні дослідження, коли фактично досліджують нові точки зору на ту чи ту справу й докладають спити, що є так чи інакше. На жаль, не розуміють того, займаєми з усього цього івнати кошти на науку. Ми в світанні відбували невідомо як великі церкви, але не відбували своїх університетів. І в цьому — ще одне свідчення того, як ставиться наш люд до науки. Дасть долар на «Рідну школу» й каже: «Оце похитнувся на науку».

Віда розмову Валентина ІВАНЧЕНКО.

# СТАРГЕТ

## будівництво

### металістів

### інженерів

### слюсарів

### ГОСПОДСТВО

### МОНІТОРИНГ

г.Харків, вул. Пушкінська, 79/2

тел. 43-21-71. факс. 43-26-63

**РОДЖЕР Г. Мак Меррін** — відомий диригент церковної музики — вже понад 20 років дарує на своїх концертах радість співзвуччя з вічними істинностями життя. 1992 року він приїхав до України, через рік створив Київський симфонічний хор і оркестр. Репертуар його концертів поєднується із шедеврами світової класики, таких як попри на музику Геральда, «Ванфари для зачайної людини» Колленда, «Боже великий, великий, великий» Мендельсона, «Море, Генделя, «Море Баха, Верді та інших видатних композиторів. «God bless Ukraine» (Боже, благослови Україну) лишиє не тільки від нас концерти, які здійснюють відомі диригенти, а й на богослужіннях у церкві Св.Миколая, де Роджер Г. Мак Меррін проповідує. Ми зустрілися з диригентом після концерту, як тільки вийшли оплески переповненого залу.

— Пане Мак Меррін, розкажіть, будинок, про себе та музичну кар'єру? — Народився в Америкі, в штаті Індіана. В сніт було мистецтво, я, мистецтвозець. Не міг сказати, що музика ввійшла в мене з дитинства, як пелюстка, а народився разом з нею. Закінчивши Державний університет штату Огайо і зловивши ступінь магістра мистецтв та музики, вступив до цього університету і відносно керував оркестрами колективами в Огайоні-каждий. Понад 20 років я служив у пресвітеріанських церквах Америки.

— А чому для себе діяльність ви обрали саме Україну? В мене перебування в Україні можна розцінювати як улюблене ділення диригентських здібностей, професійну кар'єру чи щось інше?

— Я не обрав Україну. Це було моє Місце до Києва в травні 1992 року під час презентації «Месія» Генделя. Після цього зрозумів, що хочу дивитися тут не тільки для виконання найкращих мистецтв Заходу в Америці, а й у виступах Бога. Музика — найкращий засіб для цієї Мрії. Я зміною приїхави мої друзиня Діана та молодий син Метей — йому асимілювати. Вони також співали у хорі. Я знав про буття в Україні близько десяти років — залишок своєї творчої кар'єри. Я знав, що музичний талант дається Богом. Він не втрачає мене, коли ти з'являєшся. Це було моє щастя, коли я створив цей чудовий колектив — Київський симфонічний хор і оркестр. В Україні надзвичайно талановиті музиканти та співачи. Зайшло для мене величезне працювати з такими талановитими людьми. Тут є великі можливості для професійного зростання. Коли один музикант знаходить іншого чудового музиканта,

я, в творчому плані разом вони ростуть, зростають.

— Як створювався ваш колектив? Які проблеми вас?

— Наш колектив складається з хору і оркестру, всього близько 200 чоловік. Починав я працювати з 37 співачками. Ми давали оголошення в газети, до нас приходили й професійні співачки, і просто талановиті люди. Я їх прослуховував. Отже набрався колектив. Довелося й самому організовувати оркестр.

Проблем у нас мистецтва. Головна — це фінанси. Дуже важко знайти спонсорів. Матеріально допомагають мої друзі та родичі, які живуть в Америці. Без них довелося б дуже складно. Спочатку було важко призначати до наших уш. Дякую Богові, що в Києві багато чудових і талановитих людей.

— Чи впливає відривання на участь у великому колективі, чи в церкві, чи православній, католицькій, протестантській? — Протестанти, послідовники учиння Кальвіна. Ми чудово разом з іншими схожими конфесіями працюємо й, головне, розуміємо одне одного. Бо в основі світогляд кожного — Святий Писемо та любов до свого Бога.

— Чинні в Україні багато проповідників, а в Україні багато проповідників.

## «Музикою ми служимо Господові»

кі-протестантів із Сполучених Штатів. Це не вважається, як то духовність України, ми відносимося на національних традиціях?

— Щодо мене, я просто диригент, а не професійний проповідник. Я відчую, що перше, до чого мене закликає Господь, — це бути диригентом. Моє друге покликання, християнство, проповідати істини, яку я знаю. Це все органічно поєднується. Моя любов до Бога, до людей виявляється через роботу, через музику.

Про традиції. Навіть не приїхави сюди, про руйнування вашої християнської традиції. Навіть, ми приїхали допомагати. Ви співкуєте з учасниками нашого колективу з одного перекладу. Та чи це є щось, закликає кожну ви знаходите взаєморозуміння і приналежності до себе іноді. До речі, чи не збирається всі ми вийти з України?

— Я люблю цих людей, вони не відчують і відпочивають мені самим. З моєю вачче: іспити вийняти нову мою, коли тоби за тіх ідеї.

— У кожній людині з творчому діленні є власні творчі, акої вона прагне. У акторів — це роль, в класичного твору, у архітекторів — створення восьмого дна світу. Якого наполегливості не?

— Я хочу зробити цей хор і оркестр всесвітньо відомим, хочу, щоб вони гастролювали по всьому світу, щоб записали чудові диски. В даній творчості, як і будь-якому диригенту, мені хотілося б виконувати шедеври класичної музики — твори Генделя, Баха, Бетховена, Брамса, Шостаковича, Чайковського і т.д.

Та в мене є ще одна мрія. Хочу побудувати дещо унікальне, те, чого тут, в Україні, ще не було. Це буде церква, в якій відбуватиметься концерти та богослужіння. Це буде

разом з тим і місце для навчання, дитячий садок, басейн, спортзал. Сюди могли б приходити сім'ї, могли б збиратися молоді.

— Якими знаменитими людьми вам доводилося зустрічатися, що справили найбільший вплив на вашу творчість?

— Мені доводилося працювати з Робертом Шоу, Гельмутом Ріліттом, Деліамом Вілкомсом, Саймоном Престоном. Я знайомий з багатьма джентльменами музикантами, актрисами Керол Лоріс.

— Ви живете в Києві понад три роки. Безумовно, у вас є улюблене місце, де ви проводите вільний час.

— Вільного часу, як правило, у мене не буває. Крім концертів і репетицій, дуже часу збираю адміністративну роботу. Та, незважаючи на зайнятість, намагаюся підтримувати спортивну форму. Дуже люблю гуртувати, особливо між нами співачки і співаки. Київ мені дуже подобається, це чудове місто. А найчастіше я буду, звісно, у консерваторії.

— Що ви хотіли б побажати Україні?

— Я знаю, щоб Україна стала божою країною, праведною. Щоб вона духовно відпочивала. Тут є дуже талановиті люди, які, я в цьому переконаний, докладають усіх зусиль, щоб унаслідок своєї країни, щоб проклали бляти. Україна може й повинна бути однією з багатьох країн світу, бо тут чудовий клімат і величезні ресурси для розвитку як матеріальних, так і духовних бля. Я молюся за неї.

А людям я хочу побажати любові до Бога, щастя, наші голови, пам'ятати, що кожну у цьому світі є світла Мрія.

Інтерв'ю взяла

Наталія ЯРМЕНКО

Георгій ВОРОТНИК. «Голос України»

Фортеці України: Білгород-Дністровська

## Легендами, мов хмарами, повита...

Полонини в українських степях дивоюючі краси. Личину на ймення Парасковія, турецький плащ Узун Ілден був у мене й та дружина. Та смерну парину наперуту половецьку до своєї, магметовської, гурі. Горді й вільнолюбні Парасковія, однак, як на умоваляння-успівання, як на погори не піддавалися. І тоді Узун-плащ, аби зламати волю красуні, наважся закусити їй в каблуки і капоти до холодної та сиріт ступи. Багато діла і мовчів знеслагодина моя там, але поруч, коли з'являвся, сподівався на успіх, турецький воявода, казала йому рішуче «ні».

І ось одного дня сталося неможливе. Укотре приїхавши до Парасковії, Узун-плащ побачив, як раптом упав з і рух та й каблуки, як сам собою відчинилися ворота азіянці — і дівчина легкого модно вийшла за стіни фортеці. Турок ніяк не міг зрозуміти, в чому, отримавши, послана магометів сторожу. Янчари помітили Парасковію на березі лиману. Підняли ах як було згадати, аби розпорошити з утичником, та дівчина як бачок очей розпустила в тумані. Переслідувати тут же перетворилася на кам'яних ілюзій, а на тому місці, де стояла дівчина, вдарило джерело. З часом розлила ція ілюзія дощ, розлила вітри, в джерело прозорий кожний води й до сьогоднішнього з'явився зміст. І багато хто пригадує до нього страждання виступи, сповнюючись нових сил.

Що, як імало й інших легенд, за якими, може бути, стоїть і реальний поділ та образи світу давнини, можна почути при відвідині Білгород-Дністровської фортеці, біл мурів бити акої вкочати наші голубини пароніки Дністровського лиману. Є тут і ота бітва-теміни, до якої, за легендою, узялися Парасковія, і Дівоча та Овідія бити, і бітва-смітине. Саме в підземській останній не так давно було знайдено записи року, що зберігався, за визначенням науковців, 250—300 років, його послили — і половина насинна дала сход. Ото деякі легенди переплетілися з буйштвами.

Щодо поможини Білгород-Дністровської фортеці, унікальної фортифікаційно-архітектурної пам'ятки середньовіччя, тут побудує кілька версій. Найправільніша ж така: фортеця, творення спорудження аби опороклятися приблизно 1438—1439 роками, — то виступає сповідається майстрів чеської австро-румунів у цих краях молдавських господарів. На користь цього свідчать, зокрема, і напис на білш-фортеці, де знаведено, що фортецю спорудили майстер Фелеріг при благословенстві митрополита Стефана. І сповідається й те, що в місті було знайдено такі ж монети, як і в інших містах, і саме оцілювання території фортеці, характерне для слов'янських князівств, і чимало



інших фортець, у тім числі архівних, підтверджують це версію.

Не можуть не вражати, навіть сьогодні, величчя і неприступність фортеці, спорудженої для захисту древнього міста Білгород. Майже два кілометри маса до довжину знаходиться внаслідку, висота якої до семи, в товщина — до п'яти метрів. Над

стіною асиметричній ладяться шість башт, дванадцять з яких — бочкові. Фортеця оповита роком, глибина якої сягає 21 й пірніла — 10 метрів. Фортеця спеціальні засилили як міст, у разі наближення ворога, швидко заповнюється водою з лиману. В середині фортеці — три подвір'я, також розділені мурами, між стінами: у першому було розміщено житло для простого люду, в другому — приміщення для військового гарнізону, а третьому — помешкання для командувачів. З фортеці по дасх довгих шляху підземних ходів можна було потрапити за межі міста. В укріпленні аналізовано водопровідну мережу закритого типу.

Виконуючи своє військове, оборонне, призначення, фортеця в Білгород-Дністровському бачила на своєму довшому аби немало бити. Ось лише деякі з них. Рік 1475-й: перші серйозні облоги фортеці турецьким військом з лиману й суші — для приписується вони закінчилися переміною виграшів. Рік 1484-й: султан Баязет, вирішивши будь-що змусити Білгородською фортецю, як перешкоду йому шляху на Галичину та в Польщу, накликав на підморог 30-тисячну орду крымського хана Гірія. Із дня-і вночі відбивали атаку протинанні засилили фортеці. Та сили були надто нерівними — турки так уварилися до укріплень. Три століття затім перебував Білгород під турецьким владом. Однак і в цей період, навіть за тогочасні стіни фортеці, не знали завоювання. 1594-й рік: тисячі триста азіянських козаків на чолі з отаманом Лобковим раптово підійшли на чайку з бочку лиману й майже з ходу взяли фортецю. Потім, аби повторити успіх, не раз хотіли завоювати ідиного азіянського тут, де владарював турецький султан, не могли. Підішли, під час російсько-турецьких війн, що розпочалися 1768 року, Білгород та його фортеця не раз переходили з рук у руки, але кожен раз російським правителем 1812 року тутешній десмі не були віддані Російській імперії.

Численні експерти та й самі білгород-дністровці, що полюбляють пресидати своїм чини, цілком певні, що, крім того, аби стати свідками того, як тут ожогом картини дано на мовних діях. То чергова бригада кіномистців знайоме нову стрічку. Тут народжується картина такова фільм, як «Остел», «Дорогою кіно», «Жаркий штурмовий басейн», раду інших. Стародавня фортеця допомагає заглянути у минулу черу черв'як.

Білгород-Дністровський  
Одеської області.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

# «ДИНАМО» (КИЇВ) — ЧЕМПІОН УТРЕТЕ ПОСПІЛІ!

Чемпіонат країни за футболом.  
Вища ліга. 32-й тур

Карпати	—	Шахтар	3:1	4000	1:0	Павлюк	83	1:0			
Океан	18; 21	Зоря	5:5	3:1	Покладюк	97	Таврія	1:0			
Прикарпаття	2:1	900	1:0	Гайдар	3:5	2:0	Антіюк	70			
2:1	Мікуляк	4:2	Дніпро	—	Торпедо	2:3	3000	0:1			
Смрнов	4:1	Коваленко	14:1	2:0	Азак	4:2	2:2	Скриніш	58		
Зоря	—	пєналті	2:3	Азак	30:0	Зоря-МАЛС	2:1	Ніва (Тернопіль)	2:1		
2:1	Смрнов	1:1	2:1	5800	1:0	Гришко	20:1	2:0	Карпати	65	
2:1	Рудий	3:1	Ужгород	30	3:0	—	Ніва (Вінниця)	1:1	2000	1:0	
Гадель	2:5	1:1	Немашкало	41	Чорноморець	—	Крибас	5:2	3800	1:0	
Гадель	10:2	20	Жабченко	33:3	3:0	Карпати	44:4	0	Сак	54	
4:1	Малышев	57:4	2:0	Громова	72:5	2:2	Колесніченко	89	Дніпро	—	
СМ	Мікуляк	—	СК	Мікуляк	4:0	5500	1:0	Смрнов	4:2	2:0	
Катипеніс	12:3	30	Максимов	38:4	0	Рєбєр	5:2	Тємп	—	Волин	3:0
4500	1:0	Барановський	48:2	0	А.Калайда	55:3	2:0	Т.Калайда	наде	70	

	В	Н	П	М	О
Динамо	24	7	1	85-23	79
Чорноморець	22	5	5	59-26	71
Дніпро	19	7	6	59-61	61
Шахтар	17	6	9	52-20	64
Таврія	16	7	9	59-30	53
Торпедо	15	2	15	48-44	47
Крибас	12	9	11	34-29	45
Карпати	12	8	12	32-33	37
Прикарпаття	11	11	13	37-49	39
Металург	9	10	12	39-38	37
Кремін	10	6	15	34-49	36
Ніва Тр	10	5	17	37-43	35
СК МАЛС	10	5	17	29-55	35
Ніва Вд	9	6	17	34-48	33
Волин	10	2	20	23-55	32
Зоря-МАЛС	5	5	18	32-65	32
Тємп	8	7	19	30-40	31
Вєрє	8	7	17	26-57	31

Матчі динаміків з миколаївцями очікувалися з особливим інтересом. Адже навіть нічия робила господарів полів достроково чемпіонами країни, причому — утретє поспіль.

Що ж, футболісти «Динамо» київляни на зустріч з особливим піднесенням і здобули перемогу над суперником, який останнім часом помітно програв.

Безсумнісно, київський колектив за всіма показниками найсильніший сьогодні в напівпрофесійній А для того, щоб сила «Динамо» піде збільшувалася, клубу певне необхідно проковкати в міжклубній арені, потрібні не тільки вдосконалення його гравців, а й серйозні конкуренти команді в чемпіонаті.

Зоря, крім кількох сумних нічок у цю світовку годину. Як стало відомо, чемпіон України посідає в рейтингу УЕФА 25-е місце, а до участі в змаганнях Ліги

чемпіонів розподіляються лише — 24. Номінасно, розумієте, якийсь. Зелене світло запалюється перед клубами з Кіпру, Сан-Марино тощо. А спланувати київському «Динамо», дорозовому володарю Кубка кубків і Суперкубка Європи, виграти, місця не знайдеться. Пропонуємо участь у Кубку УЕФА.

— Ми боротимось за цією несправедливістю, — сказав під час «третнього тайму» (на зустріч з болельщиками) президент ФК «Динамо» (Київ) Григорій Оприс.

Що ж, як-то казати, Божє помогай. До речі, образи після матчу динамівців із СК «Миколаїв» з прихильниками футболу спілкувалися не тільки президент клубу, а й Микола Павлов, Іожеф Сергєєв, Олександр Шовковський, капітан команди Юрій Катипеніс. Останній, зокрема, сказав: «Дуже щасливий, що закріпився в київському «Динамо», що наш колектив виграв золоті медалі. Велика честь для мене виступати за національну збірну України».

Під час матчу гравцями чекав сюрприз: у другому таймі в складі київів на заміну вийшов синглярний півзахисник. Давалися познаноюмись з ним. Насер ал Сухї, громадянин Кувейту. Народився 24 серпня 1974 року. У футбол грає з одинадцяти років. До Києва новобранець «Динамо» приїхав разом із митрою, бо він є єдиний свій. Сподівається оволодіти українською. Навантаження на тренування його не лякають. Адже адома він тренувався під керівництвом самого Валєрія Лобановського. До речі, знаній український тренер і порекомендував юнака до рідного клубу.

Окрім київської полі на увагу заслуговує й той факт, що й вболівали медальники свого власника за два турні до завершення чемпіонату. Одеський «Чорноморець» яскраво зіграв удвоє проти «Крибаса», і підлітці Леоніда Бурка стали віце-чемпіонами України.

Сингалярні претенденти на «бронзу», медальні фіналісти розширюють клуби країни — «Дніпро» і «Шахтар». Дніпропетровці покотили на їхньому полі «Торпедо». Лідер аттєх клубу Арсен Азак довів добуваю успіху. Тепер він з 21 м'ячем уперіоно веде першу у супертурні за звання найкращого бомбардера турніру.

Нинішній турнір тріумфує в повелюк. На знімку: новобранець київського «Динамо» Насер ал Сухї.



Юрій ШЕРБАК (Укрінформ)

## ДРУГИЙ З'ЇЗД «КОЛОСА»: ЯК ЗБЕРЕГТИ СПОРТ НА СЕЛІ?

Актуальні проблеми сільського спортивного руху розглядали під час роботи в Києві другого з'їзду фізкультурно-спортивного товариства «Колос» агропромислового комплексу України.

З «Колоса», знову в серпні виповнилося 45 років, нерозривно пов'язана з історією сільського спорту в Україні. Саме звідси починалися спроби сходження на вершину спортивної слави такі відомі усього світові атлети, як переможець 20-х Олімпійських ігор у метаній микола Анатолій Бондарчук, чемпіон 21-х Олімпійських ігор виступав у Німеччині, легкоатлет Тетяна Пророкоченко, борєць Лєва Мате, кіннотник Віктор Поговновський та багато інших. Свій особистий авторитет представники «Колоса» підтверджували і нині, після проголошення незалежності нашої країни. Цікавий такий факт, що у змовних відомостях «Колосів» і зараз займають добру половину міст у збірних України. Діаю виступали сільські спортсмени і на Олімпіаді в Штутгарті.

Нині до складу ФСТ «Колос» входять 16 повноцінних тисяч колективів фізкультури, колективних сільськогосподарських підприємств, радгоспів, організації, утворених за системою АПК. Товариство також має 485 районних рад та міжгосподарських оздоровчих клубів, 7 тубоно-спортивних баз. В організації «Колоса» працює 344 дитячо-юнацьких спортивних шкіл.

Таке значення усього доповіді на з'їзді робило Центральний рад ФСТ «Колоса» Анатолій Усенко, колективним фізкультурі АПК працювати десятиліттям все важче і важче, практично не ведеться робота в сільських навчальних закладах. Усі негаради луть від того, що сільський спорт недостатньо матеріально забезпечений. У багатьох селах, у багатьох доповіді, колективи фізкультури на селі будуть поступово замінити на спортивні клуби.

У роботі з'їзду взяли участь перший віце-президент України Петро Сірий, голова ФСТ «Колоса» Валєрій Шербак, перший заступник голови. Було накреслено пріоритетні напрямки розвитку сільського спорту, головною Центральної ради ФСТ «Колоса» знову обрано Анатолія Усенка.

Іван ОЗЕРЧУК, журналіст

## Про справи сучасного чоловіка

У НАШІЙ країні вже проводиться рад жіночних технічних турнірів, так званих сателітів. І от настала черга чоловічих змагань. На відміну від жіночих, вони мають значно складнішу структуру. Шлях до турнірів Вєдкого Шолома починається саме з сателітних турнірів, одна з яких розпочинається і гравців в Києві, на кортах «Динамо».

Такі серії складаються з трьох турнірів, що відбуваються один за одним і мають відбірковий характер. А зверхній серії називається «Мастерс». На асїє сталях українські змагання за очис, аді змайдуть до комп'ютерного рейтингу асоціації тенісистів-професіоналів (АТП).

Сателітну серію, що розпочинається в Києві, комітет Міжнародної тенісної федерації (ІТФ) доручив провести по темисам федерациям України в Бєлорусі. Отже, перший турнір пробає в столиці України з 3 до 8 липня (1-2 відбіркові серії), 10 до 15 в Дєсєнєцку, а 17 до 22 — в Мінськєй і там же — турнір «Мастерс» з 24 до 28 липня.

Київський турнір називається «УМЗ Кубок-94». Участь у ньому візьмуть тенісисти з Італії, Іспанії, Німєччини, Австралії, країн Азії, Америки.

До перших трьох турнірів долучаються по 32 учасники в основній сітці і по 64 — до відбіркової. За їх підсумками визначаються 24 однокришні і 8 пар, які тріагнуть у «Мастерс». Привілей фонда уро про своє підписання 200 доларів (по 6-20 на кожний турнір).

Представити ІТФ, так званим супервайзером, буде Алюксим Братєв з Болгарії, а головним суддею призначено Марєка Памучніського (Польща).

Цим подіям було присвячено прєс-конференцію, яку ві віце-президент Федерация тенісу України Володимир Азак. На численні запитання журналістів відповів представник генерального спонсора київського турніру, менеджер з маркетингу СІП «Український мобільний зв'язок» (УМЗ) Юрій Чувков. Він розповів про своє підписання з УМЗ, яке є товариством з обмеженою відповідальністю. Його співзасновники — Міністерство зв'язку України, більшість підприємств зв'язку нашої країни, а також ПТТ Тєлєком Німєччини, Тєлєком Данії, АБП Тєлєком Німєччини. УМЗ — поштовий єдиний оператор в Україні, який отримує ліцензію від Міністерства зв'язку на створення та експлуатацію так званої сотової мережі мобільних телефонів.

У найближчі роки УМЗ планує розвиток мобільного телефонного зв'язку в 21 найбільшому місті України та вдовож основних автомагістралей.

На запитання, зв'язки в УМЗ така велика любов до тенісу, Юрій Чувков відповів:

— Ми мріємо про те час, коли наша молода держава стає по-власному в економічній, авторитетною — політичній та культурній. Розуміючи, що спорт, зокрема теніс, працює на імідж України. На це і грошей не шкода. А якщо конкретніше, то в нас величезні інвестиції. Знаємо, що Федерация тенісу України ще не набагато організації. Отже допомагаємо їй щиро.

Ярослав СЕРГІНЕНКО.

## АУТСАЙДЕРИ ЗДАЮТЬСЯ БЕЗ БОЮ

Чемпіонат України. Перша ліга. 40-й тур: Кристал — Скала — 1:0. Золотарівський — 1:1. СК Одеса — Нафтохім — 5:3. Бєрмаков, 47, Свірчун, 52, Голубович, 53, Козакєвич, 81 — Корсєнєв, 25 та 33, Захаров, 79. Металург — ФК Суми — 8:1. Коваленко, 6, 42, Тарас, 22, Омельчук, 28, з пєналті, 85, Бєрмаков, 41, Олішкін, 70, Закарлюк, 83, Сєвєд, 88. Хімік (Житомир) — Буєнона — 3:0. Жолтєкозов, 40, Яковлєв, 67, 75 з пєналті. Зірна-Нібєс — Стаєл — 2:1. Олішкін, 4 та 51 — Погосєнєв, 83 з пєналті. Нафтохім — Вєжанєво — 0:0. Поліграфтехнік — Закарпати — 4:0. Чувчєнєв, 44, 62, 68, 77, з пєналті. Дніпро — Карпати — 2:0. Погосєнєв, 25, Пєсєтовий, 65. Матчі Динамо-2 — Поділля, Ме-

таліст — ПСКА-Борисєфєн, Хімік (Сєвєродонецьк) — Ворєклєв провадяться у п'ятницю і на час випуску газети у світ редакція не мала повідомлень про їх результати.

Ви, звичайно, звернули увагу на результат матчу в Нікополь, де «Металург» вчинив розгром суському клубові. Декого він може порадувати, але мене нинішнього на невеличкий роздум. Футболісти Сум, мабуть, уже змиршилися з пониженням у класі і не чинять опору нікому. І це замість того, щоб шукати вихід з кризи і закласти фундамент для успішного виступу в другій лізі. А там легше жити вчорашньому представникові старшого дивізіону ніхто не обіцяє.

На мою думку, можна поглядати за збідного форварда Чувчєнєва, який після повер-

нення з Дніпропетровська, де він грав дуже запальних, алову став лідером у своєму клубі.

Варту відзначити і футболістів СК «Одеса», нині, протєжєчє «Нафтохім» з Охтирки 0:2, зумівши переломити хід матчу.

І згадати лідерів п'ятитурніру.

Зробили висновки з недавньої поразки футболісти «Зірни», які з перших хвилин кинулися атакувати «Зорту».

«Статєл» же мав перемогу була в кишені у господарів, вони трохи розслабилися і заробили одинадцятихвилинний удар.

«Зірка-Нібєс» продовжує лидєрувати в 84 очках, ПСКА-«Борисєфєн» має 77 очок, «Металург» — 76, «Хімік» (Житомир) — 65, «Нафтохім» і «Поділля» по 63.

Матчі 41-ї турнір відбудуться 21 червня.

Ярослав СЕРГІНЕНКО.

Олександр БАШКАТОВ, журналіст

У ЗАГОЛОВКУ — слова з пісні київського поета В. Гомєлка на відомого композитора В. Бєстрєкова «Моя жінка — каратє». Прєм'єра цієї пісні відбудєтся у Цєлєній спортній столиці України на відкритті традиційного міжнародного турніру з каратє-ікєокушішкєй у виконанні народного артиста Росії Миколи Карачєнєва, який спеціально для цього на добу приїждєть з Москви...

На двох покладах поруч татами змєгались 112 каратєвців з Азєрбаїджану, Бєлєгії, Грузії, Латвії, Літєвану, Литви, Росії та України. У загальній категорії до 70 кг до фіналу вперше вийшли бєлєлєтєвський каратєст Кулє Сєніталє та Гєлєтус Вєсєлєвєсє з Литви. Чисту перемогу здобув литовсьє.

Найбільше бійців зібралось у ваго-

вій категорії до 80 кг. Тут фінал зівєв двох українських каратєвців — учасника чемпіонату світу 1990 року Вєдєна Яковєнєва з Хєрєсона та Андєрія Фєдєрєвєчє з Вінєниці. Переміг бєлєтєвський досвідчений і технічний Яковєнєв. У вєзковєвогєвєвєвє, як і передбачали фєхєвєцї, першим став бронзовий призер нєдєвєного чемпіонату Європи Олєксєндєр Лєпєкє (Хєрєсон). Він увєв

гору у фіналі над іншим українським майстром — Миколєвє Бєсєсєновим з Жєлєтєв Вєдє.

Лауреати вєсє четєрєного за рєхунєком київського турніру каратєвців євєлєтєвський приїзд в Україну організаторів змєгальєв — української Федерация ікєокушішкєй-каратє, клубу «Комбєлє» і гєнєральний спєнсєр турніру бєвєку «Азєлє».





ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
Торговый центр

## «БЕЛЫЙ ЛЕБЕДЬ»

Информация о втором выпуске акций  
открытого акционерного общества«Торговый центр  
«Белый лебедь»»

## 1. Характеристика эмитента

Фирменное наименование — открытое акционерное общество «Торговый центр «Белый лебедь»».  
Местонахождение — 240052 г. Донецк, ул. Артема, 43.  
5 января 1994 г. Фонд областного коммунального имущества Донецкого областного Совета народных депутатов и организации арендаторов арендного предприятия Торговый центр «Белый лебедь» приняли совместное решение о создании открытого акционерного общества «Торговый центр «Белый лебедь»».

Арендное предприятие Торговый центр «Белый лебедь» было перестроено в распоряжение исполкома Ворошиловского районного Совета народных депутатов Донецка № 17 от 14 января 1994 г. открытое акционерное общество «Торговый центр «Белый лебедь»».

Предметом деятельности эмитента является: осуществление оптовой и розничной торговли; организация производства по выпуску продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления в Украине и за рубежом;

осуществление юридической и физической лицам по реализации продукции; осуществление коммерческой деятельности с товарищами и сырьем (в том числе и на бирже) как за свой счет, так и по поручению клиентов; организация фирменных магазинов; осуществление научно-исследовательских, проектно-конструкторских, конструкторско-технологических, информационных и других видов работ;

осуществление транспортных, экспедиционных, складских и охранных услуг; маркетинг, мониторинг, рекламная деятельность; осуществление иных видов деятельности, не противоречащих действующему законодательству и учредительным документам общества.

ОАО «Торговый центр «Белый лебедь» на момент принятия решения о выпуске акций имеет полностью оплаченный уставный фонд в размере 6 605 165 000 (шесть миллиардов шестьсот пять миллионов сто шестьдесят пять тысяч) карбованцев.

Численность служащих — 1 379 человек.  
Председатель правления — Генерал Владимир Алексеевич, образование высшее, квалификация «экономист». Стаж работы — 40 лет.

Заместитель председателя правления — Павел Владимирович Васильченко, образование высшее, квалификация «экономист», стаж работы — 24 года.  
Заместитель председателя правления — Кусенко Валерий Александрович, образование высшее, квалификация «инженер-строитель». Стаж работы — 34 года.

Главный бухгалтер — Мищенко Любовь Петровна, образование высшее, квалификация «бухгалтер-экономист». Стаж работы — 36 лет.

## 3. Данные об эмиссии акций

Протокол общего собрания акционеров № 01 от 21.03.1995 г.  
Цель использования финансовых ресурсов, привлеченных от эмиссии, — расширение сферы деятельности и оказание услуг.

Вид и категория акций — простые именные акции.  
Плановый объем эмиссии — 3 394 833 000 (восемь миллиардов триста девяносто четыре миллиона восемьсот тридцать три тысячи) карбованцев. Количество выпускаемых акций — 1 678 967 (один миллион шестьсот семьдесят восемь тысяч девятьсот шестьдесят семь) штук. Номинальная стоимость — 5000 карбованцев.

Учредители — Фонд областного коммунального имущества Украины и организации арендаторы арендного предприятия Торговый центр «Белый лебедь».

Акции выпускаются в безналичной форме и имеют серию «В». Акционерам выдается сертификат на общее количество приобретенных акций. Сертификаты акций имеют порядковые номера с 0000001 по 1 678 967.

Подписка и продажа акций будет осуществляться с 01.06.1995 г. до 01.12.1995 г. по адресу: 340082, г. Донецк, ул. Артема, 43.

Акционеры, которые владеют акциями предшествующего выпуска, предоставляется право первоочередного приобретения акций второй эмиссии по их номинальной стоимости на сумму приобретенных акций первой эмиссии. Кроме того, дивиденды за 1994 год могут выплачиваться по желанию акционера, выпавшей второй эмиссии.

Плановый курс акции: 5000 карбованцев и выше, исходя из спроса и предложения.

В случае превращения акции подписки общим собранием акционеров будет приниматься решение об утверждении или отклонении данной подписки. В случае недостатка акции подписки общим собранием акционеров будет утверждена фактический объем эмиссии.

4. Перечень  
и результаты преимуществ  
эмиссии ценных бумаг

Первая эмиссия была проведена в 1994 году. В процессе приватизации было выпущено 1 321 033 (один миллион триста двадцать одна тысяча тридцать три) простые именные акции номинальной стоимостью 5000 карбованцев. Размещено по стоимости не ниже номинальной.

825 акций — среди членов трудового коллектива 445 333 акций — среди физических и юридических лиц.

## 5. Факторы риска

Изменения законодательства и налогообложения; ухудшение экономической ситуации в стране; прогрессирующая темпы инфляции.

За справками обращаться по телефону: (0622) 51-90-38, 55-44-22.

Председатель Правления ОАО «Торговый центр «Белый лебедь»» В.П.ПЕЧУК.

## Реализуем со склада

в Украине

ИЗИОМ

АРАХИС

ВАНИЛИН

КАКАО-ПОРОШОК

КОРИЦА МОЛОТАЯ

ЛИМОННАЯ КИСЛОТА

ГОРЧИЧНЫЙ ПОРОШОК

Винница (0432) 46-90-51

Днепропетровск (0562) 42-20-44

Житомир (0412) 34-34-40

Запорожье (0612) 65-31-66

Ивано-Франковск (03422) 3-20-44

Київ (044) 417-70-80

Константиновка (06272) 2-02-89

Луцк (03322) 3-03-14

Львов (03322) 72-11-29

Одесса (0482) 44-46-22

Ровно (0362) 23-72-07

Снятин (03476) 2-13-45

Тернополь (03522) 2-65-97

Ужгород (03122) 2-75-59

Хмельницкий (03822) 9-38-86

Херсон (05522) 54-91-93

Реклама в газете «Голос України».

Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.

Министерство освіти України  
Федерация професійних спілок України  
Академія праці і соціальних відносин  
ЗАПРОШУЄ

## ШАНОВНИ АБІТУРІЕНТИ!

Академія праці і соціальних відносин приймає для навчання на 1995-1996 навчальний рік громадян України та зарубіжних країн, які мають повну загальну середню освіту.

Академія відшкодує дітям на право освіти в Академії (наказ Міністерства освіти України № 310 від 09.11.1994 року).

Академія здійснює підготовку висококваліфікованих фахівців у галузі ринкової економіки, організації праці та управління, правознавства, соціального партнерства, екології та освіти невикваліфікованого середняків за кваліфікаційним рішенням спеціалістів (фахівців) через денну і дистанційну (заочну) форми навчання на 5 факультетах.

Заочному — за спеціальностями: фінанси і кредит; маркетинг, міжнародна економіка.

Розширеному — за спеціальностями: правознавство; соціального партнерства — за спеціальностями: соціальна робота; експертні новітні технології середньої освіти (методи роботи педагогів-новаторів); розробка екології.

Факультет перекладів і туризму дає можливість через 2-річну дистанційну форму навчання отримати диплом, другу університетську записку в записках записки, стипендії, гранти.

Абитуранти складають вступні іспити на денну та дистанційну (заочну) форми навчання.

Розширеному факультету: українська мова (дистант), математика (заоч); Організаційний факультет: українська мова (дистант), правознавство (основи державного і правознавства);

Факультет соціального партнерства: українська мова (дистант), історія України; Факультет експертних новітніх технологій середняків: українська мова (дистант), історія України (дистант).

Методи старших класів, вступники нових класів 11-12 класів старших класів та професійно-інформаційні записки (на денні основні іспити), які отримали диплом з відзнакою, перекладу розробки, організації, туризму, конгресів, а також отримали користувачі підписки, здійснюють від вступних іспитів і зареєстровані до Академії за результатами іспитів.

Вступники на факультет перекладів і туризму приймають за умови: жити не менше як 6 місяців в Україні; мати диплом за дипломом і оформити необхідні документи на результати іспитів.

Точний прийом документів і вступних іспитів до Академії: денна форма навчання — прийом документів 20 червня не 15 числа, іспитів 17 числа; дистанційна форма навчання — 18 та 25 червня, дистанційна форма навчання — прийом документів з 3 червня по 10 червня, іспитів — 12 червня, вступні іспити з 13 по 20 червня; факультет перекладів і туризму — прийом документів з 3 червня по 10 червня, іспитів — 12 червня. Приймаючи кандидатів вступу: просимося другого туру прийому документів.

Навчання в Академії платне.

Адреса Академії: 252650, м. Київ, Велесів Оксана дорога, 3, приймальня КБС (кімната 217) (хатки від м. метро «Либідська» тр. № 91, 11-к з авто «Одесса колумна», авто № 80 (експрес) до зуп. «Простокіт Алтунська», або авто «Ватусіні» «Ізюмська» авто № 56 до зуп. «Героїв-1»).

Телефони для довідок: 266-96-97 (секретар).

266-96-64 (приймальня КБС).

Інформація про другий випуск акцій піднятого  
акціонерного товариства  
Броварське шахзово-будівельне  
управління № 50

1. Характеристика емитента  
1.1. Фірмове найменування: акціонерне товариство Броварське шахзово-будівельне 20 вересня № 50. Закладено рішенням Реґіонального відділення Фонду державної України у Київській області № 5-ВТ1 9.02.1994 р.

1.2. Юридична адреса: 255020, м. Бровари Київської обл., вул. Кутузова, 132.

1.3. Статутний фонд товариства, що становить 12,100 тис. грн. утворено випуском першої акції. Статутний фонд розподілено на 12581 просту іменну акцію номінальною вартістю 100000 грн. кожної.

1.4. Висновки органом управління товариства є загальні збори акціонерів. Голова правління — Гавриленко Віктор Федорович, освіта вища технічна, стаж роботи — 26 років.

2. Предмет діяльності товариства  
2.1. Основні напрямки діяльності АТ: виконання робіт з будівництва, реконструкції і капітального ремонту автомобільних шляхів.

Баланс на 1 січня 1995 року (в млн. грн.)

Актив	Пасив
основні засоби, запаси матеріалів	внески акціонерів
інші активи	запаси
Баланс	Баланс
20187	20187
22879	22879
5294	5294
17126	17126
222	222
43046	43046

3. Дати про емісію  
Балансовий прирібок 24 млрд. 523 млн. грн.

3.1. На момент прийняття рішення про другий випуск акцій статутний фонд першої емісії в сумі 1321005 тис. грн. сплачено повністю.

3.2. Загальний обсяг другого випуску акцій — 1000000 (одна мільярд м'ягдес'яток) карбованців, що становить 10000 простих іменних акцій номінальною вартістю 100000 (сто тисяч тисяч) карбованців кожної. Серія випуску Б, порядковий номери — 00001 — 10000.

3.3. Мета випуску акцій — збільшення статутного фонду АТ ШВУ-50 шляхом залучення коштів громадян для реалізації статутних та цільових програм.

3.4. Термін проведення підписки і оплати за акції — з 19 липня 1995 року по 21 липня 1995 року.

3.5. Термін право на придбання акцій при новій емісії надається акціонерам БАТ ШВУ-50. У випадку, коли акції другого випуску будуть реалізовані раніше строку закінчення підписки, підписки буде завершена в момент реалізації останньої акції другого випуску. Часткова оплата не передбачається. На сумарну номінальну вартість придбаних акцій акціонером надається сертифікат, що є підтвердженням наявності акцій.

3.6. Розмір дивідендів визначається правлінням АТ і затверджується загальними зборами акціонерів за підсумками фінансово-господарського року.

3.7. Підписка на акції проводиться АТ ШВУ-50 самостійно за адресою: 255020, Київська область, м. Бровари, вул. Кутузова, 2-А.

IV. Фактори ризику  
4.1. Погіршення загальної економічної ситуації в Україні.  
4.2. Ріст цін на енергоносії.

## Аудиторська фірма

## «Аналітик»

Фундує на 1990 році і об'єднує на партнерських умовах понад 30 філій та дочірніх фірм.

Набула значного досвіду в комплексному розв'язанні проблем у сфері господарського права, бухгалтерського обліку, оподаткування та вартості.

Надає методичну допомогу із запровадження аудиту в різних регіонах України та створення аудиторських фірм.

Здійснює індивідуальну підготовку аудиторів, головних бухгалтерів та фінансових менеджерів з наданням можливості стажування за кордоном.

Консультації в загальних питаннях фінансово-господарської діяльності підприємств-підприємств та суб'єктів з незнанням господарського оборотом безплатно.

Закладення в надійності постійної взаємодії співпраці з підприємствами-структурами різних форм власності, які за своєю специфікою та обсягом господарської роботи потребують кваліфікованого обліку-правового зазначення фінансово-господарської діяльності.

Адреса: 252025 Київ, 25, а/с 217.  
Тел.факс: (044) 265-84-62 (цілодобово)  
Телефони: (044) 267-35-02 (цілодобово)  
267-35-01, 265-95-38

